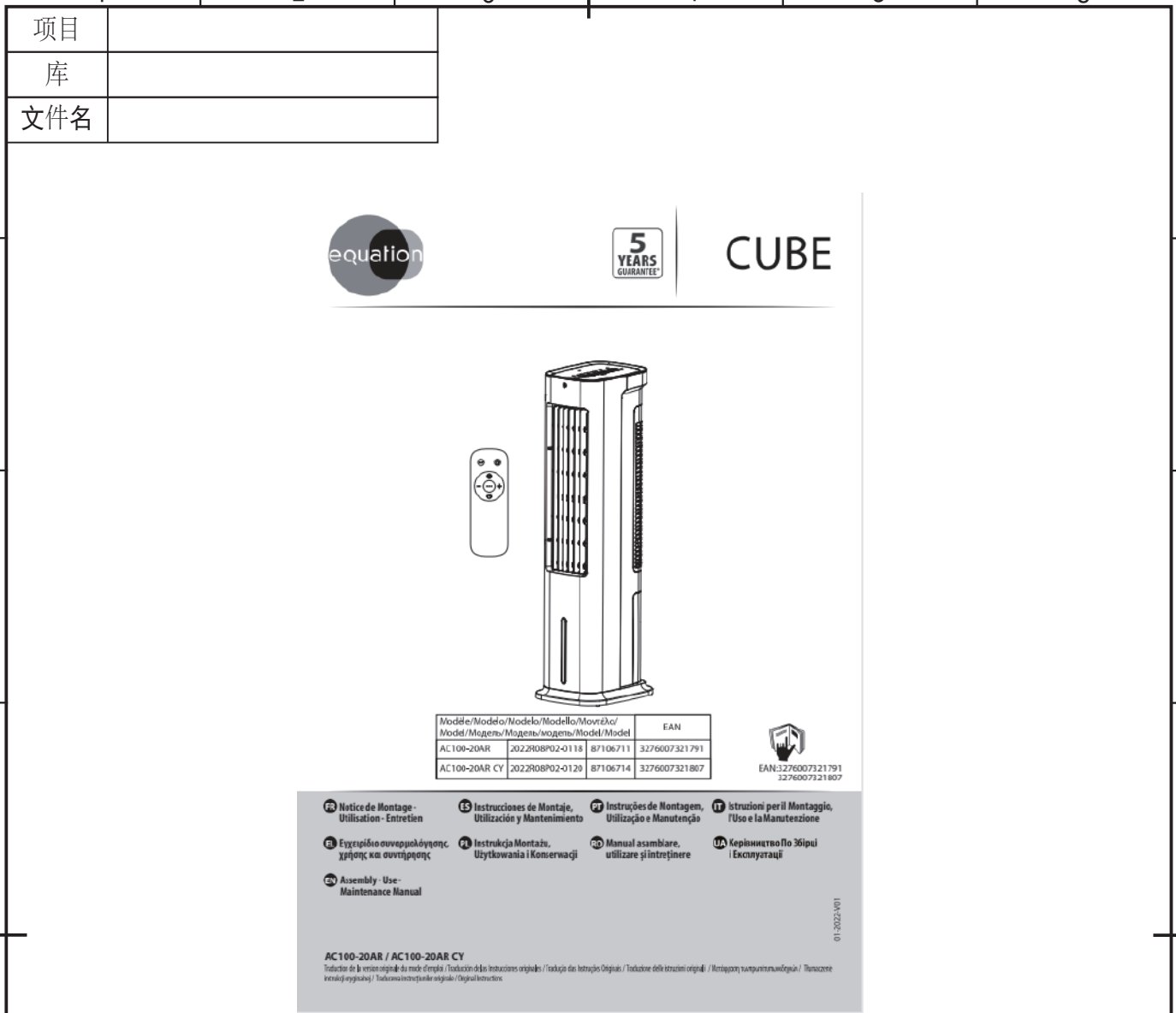


重点 校对项

1. 版面尺寸
2. 材质标注
3. 物料编码
4. 颜色标注
5. 客户型号
6. 产品名称
7. 重量标注
8. 电压功率
9. 说明书装订要求
10. 警句/认证标志高度
11. 档位、控制面板一致性



封面

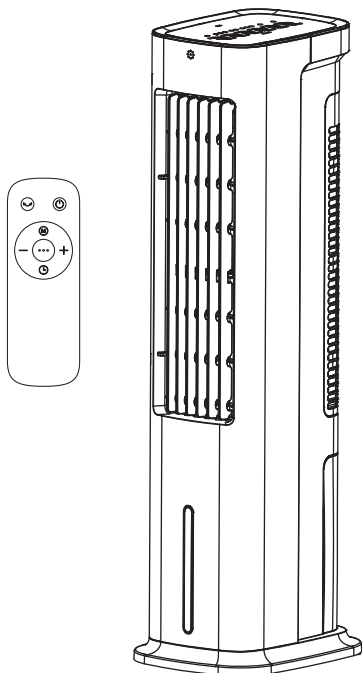
技术要求(版本号:B, 2020-01)

1. 文字图案印刷颜色为：单色，印刷字体需清晰可见，文字不能粘到一起；
2. 该说明书的幅面大小为 145*210mm，未注直线尺寸公差应符合GB/T1804-v；
3. 该说明书的装订方式为：胶装；[70P以下为钉装，70P以上为胶装（特殊要求除外）]
4. 说明书警句及认证标志应满足CE/UL标准，CE：警句部分大写字母高度不低于3mm，CE标志不低于5mm，WEEE标志不低于7mm；UL：大写字母字高不小于1/12”（2.11mm），小写字母字高不小于1/16”（1.6mm），“IMPORTANT SAFEGUARDS”，“SAVE THESE INSTRUCTIONS”等词，其字高不小于3/16”（4.8mm），IMPORTANT SAFEGUARDS 必须在最前面。
5. 产品应符合QMG-J53.021《产品说明书技术条件》的有关要求。
6. 有ROHS指令要求的物料应符合美的的企业标准QML-J11.006《产品中限制使用有害物质的技术标准》。

16161000A19128

				冷风扇		EQUATION-AC100-20AR (820546)-0501	
				说明书		材料:70g双胶纸	
A	1	删除26页乱码 莫贤鑫 202111		25			
标记	处数	更改文件号	签字	日期			
制图	莫贤鑫	审核	李海棣	图样标记	重量	比例	
设计	-----	标准化	李海棣	K	/	1:1	
校对	-----	审定	古广君	共 1 页		第 1 页	
会签	-----	日期	2021-11-05				

广东美的生活电器制造有限公司



Modèle/Modelo/Modelo/Modello/Μοντέλο/ Model/Модель/Модель/модель/Model/Model			EAN
AC100-20AR	2022R08P02-0118	87106711	3276007321791
AC100-20AR CY	2022R08P02-0120	87106714	3276007321807



EAN:3276007321791
3276007321807

FR Notice de Montage -
Utilisation - Entretien

ES Instrucciones de Montaje,
Utilización y Mantenimiento

PT Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção

IT Istruzioni per il Montaggio,
l'Uso e la Manutenzione

EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης,
χρήσης και συντήρησης

PL Instrukcja Montażu,
Użytkowania i Konserwacji

RO Manual asamblare,
utilizare și întreținere

UA Керівництво По Збірці
і Експлуатації

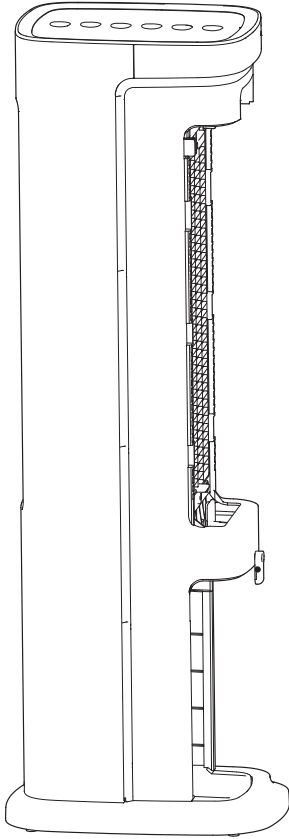
EN Assembly - Use -
Maintenance Manual

AC100-20AR / AC100-20AR CY

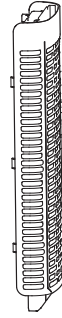
Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Тлумачення інструкції оригінальної / Traducerea instructiunilor originale / Original Instructions



A x1



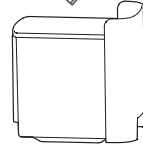
B x1



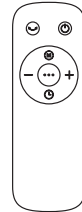
C x1



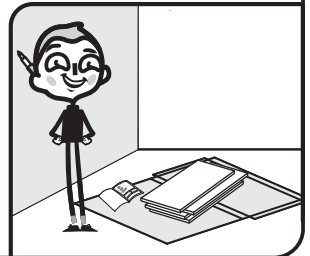
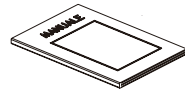
D x1



E x1



F x1





FR: Mentions Légales & Consignes de Sécurité / **ES:** Instrucciones Legales y de Seguridad /
PT: Avisos Legais e instruções de Segurança / **IT:** Istruzioni Legali e di Sicurezza /
EL: Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / **PL:** Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa /
RO: Manual privind siguranța / **UA:** Керівництво з Техніки / **EN:** Legal & Safety Instructions



4 → 66



FR: Utilisation / **ES:** Utilización / **PT:** Utilização / **IT:** Uso / **EL:** Χρήση /
PL: Użytkowanie / **RO:** Utilizare / **UA:** Використання / **EN:** Use



67 → 70



FR: Entretien / **ES:** Mantenimiento / **PT:** Manutenção / **IT:** Manutenzione / **EL:** Συντήρηση /
PL: Konserwacja / **RO:** Întreținere / **UA:** Догляд / **EN:** Maintenance



71 → 71






FR: Hivernage / **ES:** Durante el invierno / **PT:** Preparação para o inverno / **IT:** Rimessaggio /
EL: Αποθήκευση το χειμώνα / **PL:** Przechowywanie / **RO:** Păstrare pe perioada iernii / **UA:** Зимовий період /
EN: Winter storage



72 → 72

1. Symboles d'avertissement

	Lire les instructions
	Attention
	Équipement de classe II

2. Consignes générales de sécurité

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour vous y référer ultérieurement et, si nécessaire, transmettez le manuel d'instructions à une tierce personne.

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des mesures de sécurité de base doivent toujours être respectées pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.

1) Généralités

Vérifiez que les caractéristiques électriques de cet appareil sont compatibles avec votre installation.

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

Pour utilisation domestique et à l'intérieur uniquement.

N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'un arrosoir ou d'une piscine.

Il est interdit d'utiliser l'appareil avec les mains mouillées pour éviter tout choc électrique.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Pour éviter toute blessure accidentelle ou tout dommage à l'appareil, n'insérez aucun corps étranger dans l'entrée et la sortie d'air, car l'appareil est équipé d'un rotor à

grande vitesse.

Il est interdit d'utiliser cet appareil dans des environnements contenant des gaz inflammables et explosifs et il faut éviter de l'exposer au soleil pendant une longue période.

Ne placez pas cet appareil dans un endroit incliné ou irrégulier pour éviter que l'appareil ne tombe et n'endommage l'appareil ou les pièces internes.

Cet appareil est équipé d'un interrupteur de sécurité. Si le support du filtre en nid d'abeille n'a pas été bien installé, l'appareil ne fonctionnera pas comme d'habitude ; quand l'appareil est en marche, ne retirez pas le support du filtre en nid d'abeille.

A tout moment, le niveau d'eau dans le réservoir ne doit pas dépasser "MAX" (maximum), et pendant l'humidification, le niveau d'eau total dans le réservoir doit être contrôlé, et ne doit pas être inférieur à "MIN" (minimum).

Une fois le réservoir rempli d'eau, ne pas incliner ou heurter l'appareil lors de sa mise en place ou de son déplacement. Pour déplacer le corps de l'unité, veuillez le conduire lentement par le côté pour éviter tout débordement d'eau.

Ne placez pas d'objets sur l'appareil, et il est strictement interdit de couvrir la sortie.

Lorsque vous nettoyez l'aspect de l'appareil, utilisez un chiffon humide (ou ajoutez un peu de produit de nettoyage) pour l'essuyer, et n'utilisez jamais de produit de nettoyage corrosif ou de solvant pour le nettoyage. Ne rincez jamais l'appareil avec de l'eau.

Ne placez pas l'entrée et la sortie d'air de l'appareil à proximité de murs, de rideaux ou d'autres objets, car ils pourraient bloquer le flux d'air et impacter l'alimentation en air. Lorsque l'appareil est en marche, ne pas donner de coups ou de chocs violents sur le corps de l'appareil, car cela pourrait entraîner un arrêt automatique, auquel cas il suffit de redémarrer l'appareil.

En été, l'eau du réservoir peut facilement se détériorer et générer des odeurs, veuillez faire attention à changer régulièrement l'eau ; si la température intérieure est inférieure à zéro en hiver, il est préférable d'utiliser de l'eau chaude pour l'humidification.

Ne placez pas l'appareil directement sous la prise de courant.

Sachez qu'un taux d'humidité élevé peut favoriser la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement.

Lors de l'utilisation de l'appareil, évitez de le renverser pour éviter tout accident. Si l'appareil se renverse accidentellement et qu'il contient de l'eau, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et apportez-le au magasin de réparation.

DÉPANNAGE		
Problème	Cause possible	Solution
Le ventilateur ne s'allume pas	Absence de tension dans le réseau électrique	Vérifier la tension à la prise, contrôle par un électricien spécialisé
	L'interrupteur de mode ne fonctionne pas	Contactez le service après-vente, faites vérifier par un électricien spécialisé.
	Coupures dans le câblage du ventilateur	

2) Sécurité électrique

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

3. Règles de sécurité spécifiques

Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.

Avant tout nettoyage ou autre entretien, l'appareil doit être débranché du réseau d'alimentation.

4. Protection de l'environnement

Mise au rebut respectueuse de l'environnement

Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement !

N'oubliez pas de respecter les réglementations locales : remettez les appareils électriques hors d'usage à un centre adapté pour le traitement des déchets. Le matériau d'emballage est recyclable. Mettez l'emballage au rebut en respectant l'environnement et mettez-le à la disposition du service de collecte des matériaux recyclables.

Mise au rebut correcte de ce produit

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte



ou contacter le commerçant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement. Le matériau d'emballage est recyclable. Mettez l'emballage au rebut en respectant l'environnement et mettez-le à la disposition du service de collecte des matériaux recyclables.



Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparée. Contactez votre administration locale pour obtenir des informations sur les systèmes de reprise disponibles. Si les appareils électriques sont mis au rebut dans des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.

5. Caractéristiques de l'appareil

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Tension nominale	220-240V~
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance nominale en watts	55W
Température ambiante de fonctionnement	23±2°C
Classe de protection électrique	CLASSE II
Débit maximal du ventilateur	5.8 m ³ /min
Niveau de puissance acoustique du	64dB(A)
Valeur de service	0.14(m ³ /min)/W

6. Entretien/nettoyage

Lorsque vous nettoyez l'extérieur de l'unité, utilisez un chiffon humide (ou ajoutez un peu de produit de nettoyage) pour essuyer, et n'utilisez jamais de produit de nettoyage corrosif ou de solvant pour le nettoyage. Ne rincez jamais l'appareil avec de l'eau. Utilisez un chiffon doux humidifié avec un savon doux, puis utilisez un chiffon sec pour l'essuyer à nouveau.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation.

FR

7. Autres (Service, Réparation, Garantie, etc....)

ES

Il est interdit au personnel non spécialisé ou au personnel de réparation non autorisé de réparer ou de modifier l'appareil.

PT

La réparation du produit doit être effectuée dans une agence désignée.

IT

Veillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté le produit pour les services après-vente.

EL

PL

RO

UA

EN

Adeo Services offre une garantie constructeur pour ses produits.

> Champ d'application de la garantie constructeur Adeo Services :

Les produits Adeo Services sont conçus et construits pour offrir des performances qualitatives destinées à un usage normal. Si un produit s'avère défectueux au cours de la période de garantie dans des conditions d'utilisation normales, il incombe à Adeo Services de le réparer ou de le remplacer.

La garantie Adeo Services couvre la réparation ou le remplacement (à la discrétion d'Adeo services) de votre appareil mis sur le marché par Adeo Services s'il s'avère défectueux en raison d'un défaut matériel ou de fabrication pendant la période de garantie. En cas d'indisponibilité d'une pièce nécessaire au bon fonctionnement du produit, Adeo Services s'engage à la remplacer par une pièce aux caractéristiques et niveaux de performance équivalents.

La mise en œuvre de cette garantie ne remet pas en cause l'exercice de vos droits au titre des garanties légales prévues par le code civil et le code de la consommation.

> Les cas exclus de la garantie constructeur Adeo Services :

La garantie constructeur Adeo Services n'a pas vocation à s'appliquer dans les cas listés ci-dessous :

- Usure normale du produit et/ou de ses composants, (p. ex. fusible, courroie, brosse, batteries, filtres, revêtement protecteur, etc.)
- Dommages accidentels (liés à une chute du produit, à un choc ou à une mauvaise pose du produit)
- Dommages résultant d'une utilisation non conforme aux informations présentes dans la notice d'utilisation et/ou packaging (ex: mauvaise tension d'alimentation)
- Dommages causés par le non-respect des recommandations d'entretien du produit.
- Dommages causés par des sources externes telles que le transport, les intempéries, les pannes d'électricité ou les surtensions.
- Dommages cosmétiques, y compris, mais sans s'y limiter, les rayures, les éraflures ou les bris d'éléments en plastique,
- Les défaillances causées par des cas de forces majeures (événement échappant au contrôle d'Adeo Services, imprévisible au moment de la vente du produit et dont les effets n'ont pu être évités par des mesures appropriées (ex : catastrophes naturelles).
- Les défaillances causées par :
 - ° *Une utilisation négligente, une mauvaise utilisation, la mauvaise manipulation ou l'utilisation imprudente du produit*
 - ° *Une utilisation non conforme au manuel d'utilisation du produit*
 - ° *Une utilisation du produit à des fins autres que des fins domestiques normales dans le pays où il a été acheté.*
 - ° *L'utilisation de pièces qui ne sont pas assemblées ou installées conformément aux instructions de montage Adeo Services*
 - ° *L'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des Composants Adeo Services authentiques.*
 - ° *Une installation ou un assemblage défectueux*
 - ° *Des réparations ou modifications effectuées par des parties autres que celles autorisées par Adeo Services ou ses agents autorisés.*
- La garantie ne sera également pas valide si le numéro de série ou la plaque signalétique du produit (si le produit possède une plaque signalétique) est retiré ou dégradé
- Si Adeo Services reçoit de la part d'autorités publiques compétentes des informations indiquant que le produit a été volé.

> Quelles sont les modalités de mise en oeuvre de la garantie ?

Les modalités de mise en oeuvre de la garantie Adeo Services sont les suivantes :

- La garantie prend effet à la date d'achat (ou à la date de livraison si celle-ci est ultérieure).
- La production préalable d'un justificatif de livraison/d'achat avant toute intervention sur votre appareil sous garantie. Veuillez noter que sans cette preuve, tout travail à effectuer fera l'objet de l'émission d'un devis, qui devra être accepté par le client avant toute intervention. Veuillez conserver votre reçu d'achat ou votre bon de livraison.
- Toutes les interventions seront effectuées par Adeo Services ou ses prestataires agréés.
- Toute pièce remplacée devient la propriété d'Adeo Services
- La réparation ou le remplacement de votre appareil sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.
- La garantie ne remet pas en cause l'exercice de vos droits au titre des garanties légales prévues par le code civil et le code de la consommation..
- Pour faire valoir cette garantie, vous devez vous rapprocher de l'enseigne auprès de laquelle vous avez acheté votre produit.

> Date d'entrée en vigueur de la garantie :

La garantie Adeo Services entre en vigueur à la date d'achat ou à la date de livraison de votre produit, la date la plus tardive étant retenue.

La durée de garantie (mécanisme et traitement de surface) est consentie pour une durée de 2-3 - 5 ou 10 ans (voir mention sur l'emballage du produit) à l'exception des traitements de surface couleur (blanc, noir, gris...) dont la durée de garantie est limitée à 5 ans.

> Périmètre géographique de la garantie Adeo Services :

- La garantie est valable dans le pays d'achat du produit.
- Si vous utilisez votre appareil dans un pays autre que celui dans lequel vous l'avez acheté, la garantie peut être invalidée. Dans ce cas, veuillez vous rapprocher de l'enseigne du pays d'origine dans laquelle vous avez acheté le produit qui étudiera au cas par cas la demande de garantie.




> Sort de la garantie Adeo Services en cas de revente du produit :

En cas de revente du produit au cours de sa période de garantie, celle-ci demeure valable au bénéfice de l'acheteur et peut être mise en oeuvre par ce dernier sous réserve toutefois :

- Que le justificatif d'achat d'origine du produit soit apporté,
- Que la preuve du bon fonctionnement du produit au moment de la revente soit apportée,
- Que les conditions de mise en oeuvre de la garantie exposées au sein des présentes soient rassemblées.

Il est précisé que la revente du produit n'a aucune incidence sur la durée de garantie restant à courir à la date de la revente. Ainsi, l'acheteur du produit revendu peut réclamer le bénéfice de la garantie Adeo Services dans la limite de la durée de validité restant à courir de ladite garantie à la date de la revente.

1. Símbolos de advertencia

	Lea las instrucciones
	¡Atención!
	Equipo de clase II

2. Instrucciones generales de seguridad

Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas y, si es necesario, entrégueselo a un tercero.

ADVERTENCIA: Al utilizar un aparato eléctrico, deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones personales.

1) General

Compruebe si las especificaciones eléctricas de este aparato son compatibles con su instalación.

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja ni el aparato, ni el cable ni el enchufe en agua u otro líquido.

Solamente para uso doméstico y en interior.

No utilice el aparato en los alrededores de bañeras, aspersores ni de la piscina.

Está prohibido manipularlo con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.

Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entienden el peligro que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no debe ser realizado por niños sin supervisión.

Para evitar lesiones accidentales o daños en el aparato, no introduzca ningún elemento extraño ni en la entrada ni en la salida de aire, ya que el aparato cuenta con un rotor de alta velocidad.

Se prohíbe el uso de este aparato en medios con gases inflamables y explosivos y se debe evitar la luz solar directa durante un período prolongado.

No sitúe este aparato en un lugar inclinado ni desnivelado para evitar que el aparato

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RO

UA

EN

pueda volcar y dañarse tanto de manera externa como interna.

Esta máquina tiene un interruptor de seguridad. Si el soporte del filtro de panel no se ha instalado bien, el aparato no funcionará como siempre; cuando la máquina esté funcionando, no retire el marco del filtro de panel.

El nivel de agua del depósito no deberá superar en ningún momento el nivel de "MAX" (máximo), y durante la humidificación, el nivel total de agua en el depósito deberá controlarse ya que no debe estar por debajo de "MIN" (mínimo).

Después de haber llenado el depósito de agua, no incline ni choque con el aparato al colocarlo ni al moverlo. Para mover el aparato, por favor, llévelo despacio desde el lado para evitar el desbordamiento del agua.

No coloque objetos sobre el aparato, y está estrictamente prohibido cubrir la toma de corriente.

Para limpiar la parte externa del aparato, utilice un paño húmedo (o añada un poco de agente limpiador), y no utilice nunca un agente limpiador corrosivo ni un disolvente. No aclare nunca el aparato con agua.

No tenga la entrada y la salida de aire del aparato cerca de paredes, cortinas ni de otros objetos que puedan bloquear el flujo de aire y afectar al suministro de aire.

Cuando el aparato esté en funcionamiento, no debe ser golpeado ya que un fuerte golpe puede provocar que se apague automáticamente, en ese caso deberá simplemente reiniciar la unidad.

En verano, el agua del depósito puede deteriorarse fácilmente y generar olores, por favor, preste atención al cambio regular del agua; si la temperatura interior es inferior a cero en la humidificación de invierno, es mejor utilizar agua tibia para la humidificación.

No coloque el aparato directamente debajo de la toma de corriente.

Tenga en cuenta que un elevado nivel de humedad puede favorecer el crecimiento de organismos biológicos en el medioambiente.

Se prohíbe volcar el aparato mientras se está utilizando para evitar cualquier accidente. Si el aparato se vuelca accidentalmente y contiene agua, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación y llévelo a la tienda de reparaciones.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El ventilador no se enciende	No hay tensión en la red de alimentación	Compruebe el voltaje en la toma de corriente, consulte con un electricista especializado
	El interruptor de modo no funciona	Contacte con el servicio técnico, consulte con un electricista especializado
	Cableado del ventilador roto	

2) Seguridad eléctrica

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, por su servicio técnico o por una persona cualificada para evitar un peligro

3. Normas específicas de seguridad

Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.

Antes de proceder a la limpieza u otro tipo de mantenimiento, el aparato debe desconectarse de la red eléctrica.

4. Protección medioambiental

Eliminación respetuosa con el medioambiente

¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente!

Recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que no funcionen en un centro de eliminación de residuos adecuado. El material de embalaje es reciclable. Elimine los envases de forma respetuosa con el medioambiente y póngalos a disposición del servicio de recogida de material reciclable.

Eliminación correcta de este producto

Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelos de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde adquirió el producto. Ellos pueden encargarse del



reciclaje seguro para el medioambiente de este producto. El material de embalaje es reciclable. Elimine los envases de forma respetuosa con el medioambiente y póngalos a disposición del servicio de recogida de material reciclable.



No elimine los aparatos eléctricos como residuos urbanos sin clasificar, utilice instalaciones de recogida selectiva. Póngase en contacto con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles, si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

5. Especificaciones del aparato

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensión nominal	220-240 V~
Frecuencia nominal	50 Hz
Potencia nominal	55 W
Temperatura ambiente de funcionamiento	23±2 °C
Clase de protección eléctrica	CLASE II
Caudal máximo del ventilador	5.8 m ³ /min
Nivel de potencia sonora del ventilador	64 dB(A)
Valor del servicio	0.14 (m ³ /min)/W

6. Mantenimiento/limpieza

Para limpiar la parte externa del aparato, utilice un paño húmedo (o añada un poco de agente limpiador), y no utilice nunca un agente limpiador corrosivo ni un disolvente. No aclare nunca el aparato con agua.

Utilice un paño húmedo con jabón neutro y, a continuación, utilice un paño seco para limpiarlo de nuevo.

Si el aparato no se utiliza durante un largo período de tiempo, desenchufe el cable de alimentación.

7. Otros (Servicio, Reparación, Garantía, etc.)

La máquina no debe ser reparada ni modificada por personal no especializado ni por personal de reparación no autorizado.

La reparación del producto debe realizarse en una agencia designada.

Por favor, póngase en contacto con la tienda en la que compró el producto para los servicios posventa.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RO

UA

EN

Adeo Services ofrece una garantía del fabricante para sus productos.

> **Campo de aplicación de la garantía del fabricante Adeo Services:**

Los productos Adeo Services están diseñados y construidos para ofrecer rendimientos cualitativos destinados a un uso normal. Si un producto resulta defectuoso durante el transcurso del período de garantía en condiciones de uso normales, le corresponderá a Adeo Services arreglarlo o sustituirlo.

La garantía Adeo Services cubre la reparación o la sustitución (a discreción de Adeo Services) de su aparato comercializado por Adeo Services si resulta defectuoso por un defecto material o de fabricación durante el período de garantía. En caso de indisponibilidad de una pieza necesaria para el correcto funcionamiento del producto, Adeo Services se compromete a sustituirlo por una pieza con características y niveles de rendimiento equivalentes.

La aplicación de esta garantía no pone en entredicho el ejercicio de sus derechos con respecto a las garantías legales previstas por el código civil y el código de consumo.

> **Los casos excluidos de la garantía del fabricante Adeo Services:**

La garantía del fabricante Adeo Services no está indicada para aplicarse en los casos de la siguiente lista:

- *Desgaste normal del producto y/o de sus componentes, (p. ej. fusible, correa, cepillo, baterías, filtros, revestimiento de protección, etc.)*
- *Daños accidentales (relacionados con una caída del producto, con un golpe o con una mala colocación del producto)*
- *Daños que resulten de un uso no conforme con la información que figura en las instrucciones de uso y/o en el embalaje (ej.: mala tensión de alimentación)*
- *Daños causados por no respetar las recomendaciones de mantenimiento del producto.*
- *Daños causados por fuentes externas como el transporte, las inclemencias meteorológicas, las averías eléctricas o la sobretensión.*
- *Daños estéticos, incluidos, pero sin limitarse a ello, las rayaduras, las marcas o la rotura de elementos de plástico,*
- *Las averías causadas por casos de fuerza mayor (acontecimiento que escape del control de Adeo Services, imprevisible en el momento de la venta del producto y cuyos efectos no se han podido evitar con medidas apropiadas (ej.: catástrofes naturales).*
- *Las averías causadas por:*
 - ° *Un uso negligente, un mal uso, la mala manipulación o el uso imprudente del producto.*
 - ° *Un uso no conforme con el manual de utilización del producto.*
 - ° *Un uso del producto para fines diferentes a los domésticos normales en el país en el que se ha comprado.*
 - ° *La utilización de piezas que no están ensambladas ni instaladas en conformidad con las instrucciones de montaje Adeo Services.*
 - ° *La utilización de piezas y de accesorios que no son Componentes Adeo Services originales.*
 - ° *Una instalación o un ensamblaje defectuoso.*
 - ° *Reparaciones o arreglos realizados por parte de otras personas diferentes a las autorizadas por Adeo Services o por sus agentes autorizados.*
- *La garantía tampoco será válida si el número de serie o la placa de características del producto (en caso de que el producto tenga placa de características) haya sido retirada o esté deteriorada.*
- *En caso de que Adeo Services reciba notificación por parte de las autoridades competentes de que el producto ha sido robado.*

Las modalidades de la aplicación de la garantía Adeo Services son las siguientes

- La garantía entrará en vigor en la fecha de compra (o en la fecha de entrega si esta fecha es posterior).
- La producción previa de un justificante de entrega/de compra antes de cualquier intervención en su aparato en garantía. Tenga en cuenta que, sin este documento, cualquier trabajo a realizar será objeto de un presupuesto que deberá ser aceptado por el cliente antes de cualquier tipo de intervención. Conserve el recibo de compra o el albarán de entrega.
- Todas las intervenciones serán realizadas por Adeo Services o por agentes autorizados.
- Cualquier pieza sustituida pasa a ser propiedad de Adeo Services.
- La reparación o sustitución de su aparato en garantía no prorroga el período de garantía.
- La garantía no pone en entredicho el ejercicio de sus derechos con respecto a las garantías legales previstas por el código civil y el código de consumo.
- Para hacer valer esta garantía, debe acercarse a la tienda en la que compró el producto.

> Fecha de entrada en vigor de la garantía:

La garantía Adeo Services entra en vigor el día de la fecha de compra o en la fecha de entrega de su producto, se tendrá en cuenta la fecha posterior.

La duración de la garantía (mecanismo y tratamiento de superficie) está autorizada para una duración de 2-3-5 o 10 años (véase lo que está indicado en el embalaje del producto) excepto los tratamientos de superficie de color (blanco, negro, gris...), para los cuales la duración de la garantía está limitada a 5 años.

> Perímetro geográfico de la garantía Adeo Services:

- La garantía es válida en el país de compra del producto.
- Si utiliza el aparato en un país distinto al que lo ha comprado, la garantía puede ser invalidada. En ese caso, diríjase a la tienda del país de origen en el que ha comprado el producto y ésta estudiará caso por caso la solicitud de garantía.




> Sobre la garantía Adeo Services en caso de reventa del producto:

En caso de reventa del producto durante el período de garantía, ésta seguirá siendo válida en beneficio del comprador y podrá ser aplicada por este último siempre que:

- Se presente el justificante de compra original del producto,
- Se aporte prueba del buen funcionamiento del producto en el momento de la reventa,
- Se reúnan las condiciones de aplicación de la garantía que se exponen al principio de este documento.

Se indica que la reventa del producto no tiene ninguna incidencia sobre la duración de la garantía que quede en el momento de la reventa. De este modo, el comprador del producto revendido podrá reclamar el beneficio de la garantía Adeo Services dentro del límite de la duración de validez que le quede a dicha garantía en el momento de la reventa

1. Símbolos de aviso

	Leia as instruções
	Cuidado
	Equipamento Classe II

2. Instruções Gerais de Segurança

Leia este manual de instruções atentamente antes de utilizar o aparelho e guarde-o para referência futura e, se necessário, confie o manual de instruções a terceiros.

AVISO: Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguido para reduzir o risco de incêndio, de eletrocussão e ferimentos pessoais.

1) Generalidades

Verifique se as características elétricas deste aparelho são compatíveis com a sua instalação.

Para evitar o risco de eletrocussão, não mergulhe o aparelho, o cabo ou a ficha na água ou em qualquer outro líquido.

Unicamente para uso doméstico e no interior.

Não utilize o aparelho perto de uma banheira, regador ou piscina.

É proibido utilizar o aparelho com as mãos molhadas para evitar choques elétricos.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que sejam vigiados e tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção realizadas pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem vigilância.

Para evitar ferimentos acidentais ou danos ao aparelho, não insira nenhum objeto estranho na entrada e saída de ar, pois o aparelho está equipado com um rotor de alta velocidade.

É proibido utilizar este aparelho em ambientes que contenham gases inflamáveis e explosivos e evitar a sua exposição ao sol durante um longo período de tempo.

Não coloque este aparelho num local inclinado ou irregular para evitar que caia e se

danifique ou danifique peças internas.

Este aparelho está equipado com um interruptor de segurança. Se o suporte do filtro de favo de mel não tiver sido instalado corretamente, o aparelho não funcionará corretamente; quando o aparelho estiver ligado, não retire o suporte do filtro de favo de mel.

A nenhum momento, o nível de água no reservatório não deve exceder a escala "MAX" (máximo), e durante a humidificação, o nível total de água no tanque deve ser controlado, e não deve estar abaixo da escala "MIN" (mínimo).

Depois de encher o reservatório com água, não incline ou faça chocar o aparelho ao montá-lo ou movê-lo. Para mover o corpo do aparelho, mova-o lentamente pela lateral para evitar o transbordamento de água.

Não coloque nenhum objeto sobre o aparelho e é estritamente proibido cobrir a saída.

Quando limpar o exterior do aparelho, use um pano húmido (ou adicione um pouco de produto de limpeza) para limpá-lo e nunca use um produto de limpeza corrosivo ou um solvente para a limpeza. Nunca enxágue o aparelho com água.

Não coloque a entrada e a saída de ar do aparelho perto de paredes, cortinas ou outros objetos, pois podem bloquear o fluxo de ar e impactar a alimentação de ar.

Quando o aparelho estiver ligado, não dê pancadas fortes ou provoque choques violentos no corpo do aparelho, pois isso pode causar uma paragem automática, caso em que é suficiente ligar de novo o aparelho.

No verão, a água do reservatório pode se deteriorar facilmente e criar odores, por isso mude de água regularmente; se a temperatura interior estiver abaixo de zero no inverno, é melhor usar água quente para a humidificação.

Não coloque o aparelho diretamente sob a tomada de corrente.

Um grau de humidade elevado pode favorecer o crescimento de organismos biológicos no meio ambiente.

Quando utilizar o aparelho, evite de o inclinar para evitar acidentes. Se o aparelho cair acidentalmente e contiver água, desconecte imediatamente o cabo de alimentação e leve-o a um especialista para ser consertado.

REPARAÇÕES		
Problema	Causa possível	Solução
O ventilador não funciona	Sem tensão na rede elétrica	Verifique a tensão na tomada, por um electricista especializado.
	O interruptor de modo não funciona	Contacte o serviço pós-venda e faça verificar por um electricista especializado.
	Cortes nos fios do ventilador	

2) Segurança elétrica

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por uma pessoa igualmente qualificada para evitar qualquer perigo.

3. Regras de segurança específicas

Desligue o aparelho durante o enchimento e a limpeza.

Antes de qualquer limpeza ou outra manutenção, o aparelho deve ser desconectado da fonte de alimentação.

4. Proteção ambiental

Eliminação ecológica

Pode contribuir para proteger o meio ambiente! Lembre-se de cumprir os regulamentos locais: entregue os aparelhos elétricos usados a um centro de tratamento de resíduos adaptado. O material da embalagem é reciclável. Elimine a embalagem de forma ecologicamente correta e coloque-a à disposição do serviço de coleta de materiais recicláveis.



Eliminação correta deste produto.

Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para eliminar o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e de recolha ou entre em contato com o comerciante onde o produto foi adquirido. Eles podem dirigir este produto

para uma reciclagem ecológica. O material da embalagem é reciclável. Elimine a embalagem de forma ecologicamente correta e coloque-a à disposição do serviço de recolha de materiais recicláveis.



Não elimine os aparelhos elétricos com o lixo municipal não selecionado, utilize instalações de recolha seletiva. Entre em contato com as administrações locais para obter informações sobre os sistemas de recuperação disponíveis. Se os aparelhos elétricos forem eliminados em aterros, substâncias perigosas podem derramar para as águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e o seu bem-estar.

5. Características do aparelho

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensão nominal	220-240 V~
Frequência nominal	50 Hz
Potência nominal em watts	55 W
Temperatura ambiente de funcionamento	23±2 °C
Classe de proteção elétrica	CLASSE II
Fluxo máximo do ventilador	5.8 m ³ /min
Nível de potência acústica do ventilador	64 dB(A)
Valor do serviço	0.14 (m ³ /min)/W

6. Manutenção / limpeza

Quando limpar o exterior do aparelho, use um pano húmido (ou adicione um pouco de produto de limpeza) para limpar e nunca use produtos de limpeza corrosivos ou solventes para limpar. Nunca enxágue o aparelho com água.

Use um pano macio humedecido com sabão neutro e, em seguida, use um pano seco para limpá-lo novamente.

Se o aparelho não for utilizado durante um longo período, desconecte o cabo de alimentação.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RO

UA

EN

7. Outros (Serviço, Reparação, Garantia, etc.)

O pessoal não especializado ou o pessoal de reparação não autorizado está proibido de reparar ou modificar o aparelho.

A reparação do aparelho deve ser realizada numa agência designada.

Entre em contato com a loja onde adquiriu o aparelho para o serviço pós-venda.

Adeo Services oferece uma garantia de fabricante para os seus produtos.

> Campo de aplicação da garantia fabricante Adeo Services:

Os produtos da Adeo Services são concebidos e construídos para oferecer performances qualitativas destinadas a uma utilização normal. Se um produto apresentar defeitos durante o período de garantia em condições normais de utilização, a Adeo Services é responsável por consertá-lo ou substituí-lo.

A garantia da Adeo Services cobre o reparação ou a substituição (a critério da Adeo Services) do aparelho colocado no mercado pela Adeo Services se for considerado defeituoso devido a um defeito do material ou de fabricação durante o período de garantia. Caso uma peça necessária ao bom funcionamento do produto não esteja disponível, a Adeo Services compromete-se a substituí-la por uma peça com características e níveis de performance equivalentes.

A aplicação desta garantia não põe em causa o exercício dos seus direitos ao abrigo das garantias legais previstas no Código Civil e no Código do Consumidor.

> Os casos excluídos da garantia fabricante Adeo Services:

A garantia fabricante Adeo Services não se destina a ser aplicada nos casos abaixo indicados:

- Desgaste normal do produto e/ou dos seus componentes (por exemplo, fusível, correia, escova, baterias, filtros, revestimento protetor, etc.)
- Danos acidentais (relacionados a uma queda do produto, a um impacto ou uma instalação incorreta do produto)
- Danos decorrentes de uma utilização não conforme com as informações presentes no manual de instruções e/ou na embalagem (ex: má tensão de alimentação)
- Danos causados pelo não cumprimento das recomendações de manutenção do produto.
- Danos causados por fontes externas, tais como o transporte, as intempéries, as falhas de eletricidade, as sobretensões.
- Danos cosméticos, incluindo, mas não se limitando, a riscos, arranhões ou quebra de peças de plástico,
- As avarias causadas por casos de força maior (acontecimento fora do controle da Adeo Services, imprevisível no momento da venda do produto e cujos efeitos não puderam ser evitados por medidas apropriadas (ex: catástrofes naturais).
- As avarias causadas por:
 - *Uma utilização sem cuidado, uma utilização incorreta, um manuseio incorreto ou a utilização imprudente do produto.*
 - *Uma utilização não conforme com o manual de instruções do produto.*
 - *Uma utilização do produto para outros fins que não os fins domésticos normais no país onde foi adquirido.*
 - *A utilização de peças que não são montadas ou instaladas de acordo com as instruções de montagem da Adeo Services.*
 - *A utilização de peças e acessórios que não sejam Componentes de origem da Adeo Services.*
 - *Uma instalação ou montagem defeituosa.*
 - *Reparações ou modificações realizadas por terceiros que não os autorizados pela Adeo Services ou os seus agentes autorizados.*
- A garantia também não será válida se o número de série ou a placa de identificação do produto (se o produto possuir uma placa de identificação) foi retirado ou degradada.
- Se a Adeo Services receber informações de autoridades públicas competentes indicando que o produto foi roubado.

As modalidades para a aplicação da garantia da Adeo Services são as seguintes:

- A garantia entra em vigor na data de compra (ou na data de entrega se esta for posterior).
- A produção prévia do comprovativo de entrega/de compra antes de qualquer intervenção no aparelho sob garantia. Note que sem esta prova, qualquer reparação a ser realizada estará sujeita à emissão de um orçamento, que terá de ser aceite pelo cliente antes de qualquer intervenção. Guarde o recibo de compra ou a guia de entrega.
- Todas as intervenções serão realizadas pela Adeo Services ou os seus prestadores de serviço aprovados.
- Qualquer peça substituída torna-se propriedade da Adeo Services
- A reparação ou a substituição do aparelho sob garantia não aumenta o período de garantia.
- A garantia não põe em causa o exercício dos seus direitos ao abrigo das garantias legais previstas pelo Código Civil e pelo Código do Consumidor.
- Para reivindicar esta garantia, deve entrar em contato com a marca da loja na qual adquiriu o produto.

> Data de entrada em vigor da garantia:

A garantia Adeo Services entra em vigor na data de compra ou na data de entrega do produto, consoante o que ocorrer por último.

A duração da garantia (mecanismo e tratamento de superfície) é consentida por uma duração de 2-3-5 ou 10 anos (ver a menção na embalagem do produto), com exceção de tratamentos de superfície cor (branco, preto, cinzento ...) cuja garantia é limitada a 5 anos.

> Âmbito geográfico da garantia da Adeo Services:

- A garantia é válida no país de compra do produto.
- Se utilizar o aparelho num país diferente daquele em que o comprou, a garantia pode ser invalidada. Nesse caso, entre em contato com a marca da loja do país de origem em que adquiriu o produto, que analisará o pedido de garantia caso a caso.




> Destino da garantia Adeo Services em caso de revenda do produto:

En cas de revente du produit au cours de sa période de garantie, celle-ci demeure valable au bénéfice de l'acheteur et peut être mise en oeuvre par ce dernier sous réserve toutefois: Em caso de revenda do produto durante o período de garantia, a mesma permanece válida em benefício do comprador e pode ser aplicada por este último, sob reserva no entanto:

- Que seja fornecido o justificativo de compra de origem do produto,
- Que seja fornecida a prova do bom funcionamento do produto no momento da revenda,
- Que sejam recolhidas as condições de aplicação da garantia exposta no presente.

Fica especificado que a revenda do produto não tem incidência sobre o período de garantia que resta a correr na data da revenda. Assim, o comprador do produto revendido pode reclamar o benefício da garantia Adeo Services dentro do limite do prazo de validade restante a contar da referida garantia na data da revenda.

1. Simboli di avvertenza

	Leggere le istruzioni
	Attenzione
	Apparecchiature di classe II

2. Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per ulteriore consultazione e, se necessario, passare il manuale di istruzioni ad una terza parte.

ATTENZIONE: Quando si utilizza un apparecchio elettrico, le precauzioni di sicurezza di base devono essere sempre seguite per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali.

1) Generalità

Verificare che le specifiche elettriche di questo apparecchio siano compatibili con l'impianto.

Per proteggersi contro il rischio di shock elettrico, non immergere l'unità, il cavo o la spina in acqua o altro liquido.

Solo per un uso domestico e interno.

Non utilizzare il prodotto nei dintorni di una vasca, un irrigatore o una piscina.

È vietato operare con le mani bagnate per evitare scosse elettriche.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e persone dalle condizioni fisiche, capacità sensoriali o mentali ridotte o che manchino di esperienza e di conoscenze, se sottoposti a supervisione o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Per evitare lesioni accidentali o danni al prodotto, si prega di non inserire alcuna materia estranea nella presa e uscita dell'aria, perché il prodotto contiene un rotore eolico ad alta velocità.

È vietato l'uso di questo prodotto in ambienti con gas infiammabili ed esplosivi e bisogna evitare che sia esposto alla luce solare diretta per un lungo periodo.

Non posizionare l'unità in luogo inclinato o altra superficie irregolare per evitarne la caduta e che ciò causi danni al prodotto o ai pezzi interni.

Questo ha un prodotto dispone di un interruttore di sicurezza. Se il supporto del filtro a nido d'ape non è ben installato, il prodotto non funzionerà normalmente; quando in funzione, non rimuovere il telaio del filtro a nido d'ape. In nessun momento il livello dell'acqua nel serbatoio deve superare il segno "MAX" (massimo) e, durante l'umidificazione, il livello totale dell'acqua nel serbatoio deve essere controllato e non deve essere inferiore al segno (minimo) "MIN".

Quando il serbatoio dell'acqua è riempito d'acqua, non inclinare né urtare il prodotto durante il posizionamento o lo spostamento. Per spostare il corpo dell'unità, si prega di guidarlo lentamente dal lato per evitare la tracimazione dell'acqua.

Non posizionare degli oggetti sull'unità, e coprire la presa d'aria è severamente vietato.

Quando si lava il prodotto, usare un panno umido (o aggiungere un po' di detergente) per pulirlo, e non utilizzare mai un detergente corrosivo o solvente per la pulizia. Non risciacquare mai l'unità con acqua.

Non posizionare le bocche di entrata e uscita dell'aria vicino a pareti, tende e altri oggetti che possano bloccare il flusso d'aria e avere un impatto sull'entrata dell'aria. Quando l'unità è in funzione, non dar colpi né urtare con forza il corpo dell'unità o potrebbe spegnersi automaticamente. In questo caso bisogna semplicemente riavviare l'unità.

In estate, l'acqua nel serbatoio può facilmente guastarsi e generare odori, si prega di prestare attenzione al regolare cambio dell'acqua; se la temperatura interna è inferiore a zero in umidificazione invernale, è meglio utilizzare acqua calda per l'umidificazione.

Non posizionare l'unità direttamente sotto la presa di corrente.

Bisogna essere consapevoli del fatto che elevati livelli di umidità possono incoraggiare la crescita di organismi biologici nell'ambiente.

Quando l'unità è in funzione non si deve mai ribaltarla per evitare incidenti. Se l'unità cade accidentalmente e contiene acqua, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e portarlo a riparare.

PROBLEMI E SOLUZIONI		
Problema	Possibile causa	Soluzione
La ventola non si accende	Nessuna tensione nella rete di alimentazione	Verificare tensione in uscita, verifica da parte di un elettricista specializzato
	Il commutatore non funziona	Contattare il servizio di assistenza, far verificare da un elettricista specializzato
	Cablaggio della ventola scoperto	

2) Sicurezza elettrica

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo agente incaricato dell'assistenza tecnica o da una persona analogamente qualificata per evitare un pericolo

3. Norme specifiche di sicurezza

Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.

Prima della pulizia o di altre operazioni di manutenzione, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica.

4. Tutela dell'ambiente

Smaltimento ecologico

Puoi aiutare a proteggere l'ambiente!

Si ricorda di rispettare le normative locali: portare le apparecchiature elettriche non funzionanti ad un apposito centro di smaltimento dei rifiuti. Il materiale di imballaggio è riciclabile. Smaltire l'imballaggio in modo rispettoso dell'ambiente e renderlo disponibile per il servizio di raccolta materiale riciclabile.



Corretto smaltimento di questo prodotto

Questa marcatura indica che questo prodotto non dovrebbe essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire eventuali danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per riportare il dispositivo utilizzato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato. Quest'ultimo può recuperare il

prodotto per un riciclaggio più sicuro per l'ambiente. Il materiale di imballaggio è riciclabile. Smaltire l'imballaggio in modo rispettoso dell'ambiente e renderlo disponibile per il servizio di raccolta materiale riciclabile.



Non smaltire apparecchi elettrici come rifiuti urbani non differenziati, utilizzare impianti di raccolta separati. Contattare gli enti governativi locali per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili, se gli apparecchi elettrici sono messi in discariche o gettati, delle sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle falde acquifere sotterranee ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la vostra salute e benessere.

5. Specifiche degli apparecchi

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Tensione nominale	220-240 V~
Frequenza nominale	50 Hz
Potenza nominale	55 W
Temperatura ambiente di funzionamento	23±2 °C
Classe di protezione elettrica	CLASSE II
Portata massima del ventilatore	5.8 m ³ /min
Livello di potenza sonora della ventola	64 dB(A)
Valore del servizio	0.14 (m ³ /min)/W

6. Manutenzione/pulizia

Quando si lava la parte esterna dell'unità, usare un panno umido (o aggiungere un po' di detergente) per pulire, e non usare mai alcun detergente corrosivo o solvente per la pulizia. Non risciacquare mai l'unità con acqua.

Usare un panno morbido inumidito con sapone neutro, e utilizzare un panno asciutto per pulirlo di nuovo.

Se l'unità non è in uso da molto tempo, scollegare il cavo di alimentazione.

7. Altro (Assistenza, Riparazione, Garanzia, ecc ...)

Non fare mai ricorso a personale non specializzato o personale di riparazione non autorizzato per riparare o modificare il prodotto.

La riparazione del prodotto deve essere effettuata presso un'agenzia autorizzata. Si prega di contattare il negozio in cui il prodotto è stato acquistato per i servizi post-vendita.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RO

UA

EN

Adeo Services offre una garanzia fabbricante per i suoi prodotti.

> Campo d'applicazione della garanzia del fabbricante Adeo Services:

I prodotti Adeo Services sono concepiti per offrire delle prestazioni qualitative destinate ad un uso normale. Se un prodotto si rivelasse difettoso durante il periodo coperto dalla garanzia in condizioni di uso normali, spetta a Adeo Services il compito di ripararlo o di sostituirlo.

La garanzia Adeo Services copre la riparazione o la sostituzione (a discrezione di Adeo services) del dispositivo messo sul mercato da Adeo Services, se si rivela difettoso a causa di un difetto del materiale o di fabbricazione durante il periodo coperto dalla garanzia. Se il pezzo necessario al buon funzionamento del prodotto è indisponibile, Adeo Services s'impegna a sostituirlo con un pezzo che abbia le caratteristiche ed i livelli di prestazione equivalenti. *L'applicazione di questa garanzia non rimette in causa l'esercizio dei vostri diritti, ai sensi delle garanzie legali previste dal Codice civile e dal Codice del consumo.*

> Casi esclusi dalla garanzia del fabbricante Adeo Services:

La garanzia del fabbricante Adeo Services non ha vocazione ad essere applicata ai casi qui di seguito elencati:

- Usura normale del prodotto e/o dei suoi componenti, (es. fusibile, cinghia, spazzola, batterie, filtri, involucri protettivo, etc.)
- Danni accidentali (dovuti a caduta del prodotto, urto o cattiva posa del prodotto)
- Danni che risultino da un uso non conforme alle informazioni fornite dal libretto delle istruzioni e/o sulla confezione (es: voltaggio di alimentazione sbagliato)
- Danni causati dal mancato rispetto delle raccomandazioni di manutenzione del prodotto.
- Danni causati da cause esterne come il trasporto, le intemperie, interruzioni di corrente o sovratensione.
- Danni esterni, compresi, ma non solo, strisce, graffi o la rottura di elementi di plastica.
- I guasti causati da casi di forza maggiore (eventi che sfuggono al controllo d'Adeo Services, imprevisibili al momento in cui il prodotto è stato venduto e i cui effetti non è stato possibile evitare con misure appropriate (es: catastrofi naturali).
- I guasti causati da:
 - *Un uso negligente, un cattivo uso, un uso improprio o imprudente del prodotto.*
 - *Un uso non conforme al manuale delle istruzioni del prodotto.*
 - *Un uso del prodotto a fini diversi da quelli domestici normali nel paese in cui è stato acquistato.*
 - *L'uso di pezzi di ricambio che non siano stati assemblati o installati secondo le istruzioni di montaggio fornite da Adeo Services.*
 - *L'uso di pezzi di ricambio e accessori che non siano Componenti Adeo Services autentici.*
 - *L'installazione o l'assemblaggio difettosi.*
 - *Le riparazioni o le modifiche effettuate da terzi che non siano personale autorizzato da Adeo Services o i suoi agenti autorizzati.*
- La garanzia non sarà valida neanche se il numero di serie o la piastra segnaletica del prodotto (se il prodotto dispone di una piastra segnaletica) sono stati tolti o degradati.
- Se Adeo Services riceve da parte di autorità pubbliche competenti delle informazioni che indichino che il prodotto è stato rubato.

Le modalità di applicazione della garanzia Adeo Services sono le seguenti

- La garanzia ha effetto a partire dalla data di acquisto (o la data di consegna se questa è successiva).
- La previa presentazione di una prova di consegna / acquisto prima di qualsiasi intervento sul dispositivo garantito. Da notare che senza tale prova, qualsiasi lavoro da effettuare farà oggetto del rilascio di un preventivo, che dovrà essere accettato dal cliente prima di qualsiasi intervento. Si prega di conservare la ricevuta d'acquisto o la bolla di consegna.
- Tutti gli interventi saranno effettuati da Adeo Services o prestatori autorizzati.
- Ogni pezzo di ricambio sostituito diventa proprietà d'Adeo Services
- La riparazione o la sostituzione del dispositivo sotto garanzia non prolunga la durata della garanzia.
- La garanzia non rimette in causa l'esercizio dei vostri diritti ai sensi delle garanzie legali previste dal codice civile ed il codice del consumo.
- Per far valere tale garanzia, rivolgersi al rivenditore da cui si è effettuato l'acquisto.

> **Data di entrata in vigore della garanzia:**

La garanzia d'Adeo Services entra in vigore alla data d'acquisto o la data di consegna del prodotto. Sarà presa in considerazione la data più tardiva.

La durata della garanzia (meccanismo e trattamento della superficie) è autorizzata per una durata di 2-3-5 o 10 anni (vedi menzione sulla confezione del prodotto) tranne che per i trattamenti della superficie colorata (bianco, nero, grigio...) la cui garanzia è limitata a 5 anni.

> **Perimetro geografico della garanzia d'Adeo Services:**

- La garanzia è valida nel paese d'acquisto del prodotto.
- Se il dispositivo viene usato in un paese diverso da quello in cui lo si è acquistato, la garanzia può essere invalidata. In questo caso, si prega di rivolgersi al rivenditore del paese in cui si è acquistato il prodotto, che prenderà in esame la domanda di applicazione della garanzia.




> **Condizioni della garanzia Adeo Services in caso di rivendita del prodotto:**

In caso di rivendita del prodotto nel corso del suo periodo di garanzia, questa resta valida a beneficio dell'acquirente e può essere applicata da quest'ultimo a condizione che:

- Venga fornita la prova d'acquisto originale del prodotto,
- Venga fornita la prova del corretto funzionamento del prodotto al momento della rivendita,
- Le condizioni d'applicazione della garanzia elencate nelle presenti siano riunite.

Si precisa che la rivendita del prodotto non ha alcun impatto sulla durata della garanzia restante a partire dalla data di rivendita. L'acquirente del prodotto rivenduto può dunque reclamare il beneficio della garanzia Adeo Services, nel limite della durata di validità restante della suddetta garanzia alla data della rivendita

1. Προειδοποιητικά σύμβολα

	Διαβάστε προσεκτικά
	Προσοχή
	Εξοπλισμός κλάσης II

2. Γενικές οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε διεξοδικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, φυλάξτε το για μελλοντική χρήση και, αν είναι απαραίτητο, δώστε το και σε τρίτα άτομα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά τη χρήση της ηλεκτρικής συσκευής πρέπει να τηρούνται πάντα τα βασικά προληπτικά μέτρα ασφαλείας, προκειμένου να μειώνεται ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.

1) Γενικά

Ελέγξτε εάν οι ηλεκτρικές προδιαγραφές της συσκευής αυτής είναι συμβατές με την εγκατάσταση που πραγματοποιείτε.

Για την πρόληψη του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, μην εμβυθίζετε τη μονάδα, το καλώδιο ή το βύσμα της σε νερό ή άλλο υγρό.

Μόνο για οικιακή και εσωτερική χρήση.

Μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα κοντά σε μανιέρα, ποτιστικό ψεκαστήρα ή πισίνα.

Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής με υγρά χέρια, για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας.

Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή ψυχικές ικανότητες ή με ελλιπή εμπειρία και γνώση, εφόσον αυτά επιβλέπονται ή καθοδηγούνται όσον αφορά την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Για την πρόληψη ακούσιου τραυματισμού ή φθοράς της μονάδας, μην εισαγάγετε ξένα υλικά στο σημείο εισόδου και εξόδου αέρα, καθώς η μονάδα διαθέτει ρότορα αέρα υψηλής ταχύτητας.

Απαγορεύεται η χρήση της μονάδας αυτής σε περιβάλλον με εύφλεκτα και εκρηκτικά

αέρια και πρέπει επίσης να αποφεύγεται η απευθείας έκθεσή της στο ηλιακό φως για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Μην τοποθετείτε τη μονάδα αυτή σε κεκλιμένη ή ανώμαλη επιφάνεια, ώστε να αποφευχθεί τυχόν πτώση και βλάβη της μονάδας ή των εσωτερικών εξαρτημάτων της.

Το μηχάνημα αυτό διαθέτει διακόπτη ασφαλείας. Αν το στήριγμα του κυψελοειδούς φίλτρου δεν είναι καλά τοποθετημένο, η μονάδα δεν λειτουργεί κατά τον συνήθη τρόπο. Όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία, μην αφαιρείτε το πλαίσιο του κυψελοειδούς φίλτρου.

Το επίπεδο του νερού στη δεξαμενή δεν πρέπει ποτέ να ξεπερνά την ένδειξη «MAX» (μέγιστο) και κατά τη διάρκεια της ύγρανσης, το συνολικό επίπεδο του νερού στη δεξαμενή πρέπει να ελέγχεται και να μη βρίσκεται κάτω από την ένδειξη «MIN» (ελάχιστο).

Όταν η δεξαμενή είναι γεμάτη με νερό, μη γέρνετε και μη χτυπάτε τη μονάδα όταν την τοποθετείτε ή τη μετακινείτε. Το σώμα της μονάδας πρέπει να το κινείτε αργά από την πλαϊνή πλευρά, ώστε να αποφευχθεί η υπερχειλίση νερού.

Δεν πρέπει να τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη μονάδα, ενώ η κάλυψη του σημείου εξόδου απαγορεύεται αυστηρά.

Για τον καθαρισμό της εξωτερικής επιφάνειας της μονάδας, χρησιμοποιήστε ένα νωπό πανί (ή προσθέστε και μικρή ποσότητα καθαριστικού προϊόντος) για να τη σκουπίσετε, αλλά μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά καθαριστικά προϊόντα ή διαλύτες για τον καθαρισμό. Μην ξεπλένετε τη μονάδα με νερό.

Μην τοποθετείτε το σημείο εισόδου και εξόδου της μονάδας κοντά σε τοίχους, κουρτίνες και άλλα αντικείμενα, καθώς μπορεί να παρεμποδιστεί η ροή του αέρα και να επηρεαστεί η παροχή αέρα.

Κατά τη λειτουργία της μονάδας, μη χτυπάτε και μην κουνάτε με δύναμη το σώμα της μονάδας, διότι αυτή μπορεί να απενεργοποιηθεί αυτόματα. Αν συμβεί αυτό, εκκινήστε απλώς ξανά τη μονάδα.

Το καλοκαίρι, το νερό που βρίσκεται στη δεξαμενή μπορεί να αλλοιώνεται εύκολα και να παράγει οσμές, άρα φροντίζετε να το αλλάζετε τακτικά. Αν η εσωτερική θερμοκρασία είναι κάτω από το μηδέν κατά την ύγρανση τους χειμερινούς μήνες, καλύτερα να χρησιμοποιείτε ζεστό νερό για την ύγρανση.

Μην τοποθετείτε τη μονάδα απευθείας κάτω από την πρίζα του ρεύματος.

Πρέπει να έχετε υπόψη σας ότι τα υψηλά επίπεδα υγρασίας μπορεί να ευνοήσουν την ανάπτυξη μικροοργανισμών στο περιβάλλον.

Προσέξτε ώστε να μην αναποδογυρίσετε τη μονάδα κατά τη χρήση της, ώστε να

αποφευχθεί τυχόν ατύχημα. Εάν η συσκευή πέσει κάτω κατά λάθος και περιέχει νερό, βγάλτε αμέσως το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και μεταφέρετέ τη σε κατάσταση επισκευής.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ		
Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν ενεργοποιείται ο ανεμιστήρας	Αñουσία τάσης στο ηλεκτρικό δίκτυο	Έλεγχος για την ύπαρξη τάσης στην πρίζα, έλεγχος από ειδικό ηλεκτρολόγο
	Ο διακόπτης αλλαγής λειτουργίας δεν λειτουργεί	Εñικοινωνία με την υπηρεσία σέρβις, έλεγχος από ειδικό ηλεκτρολόγο
	Άνοιγμα στην καλωδίωση του ανεμιστήρα	

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί φθορά, πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή, από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του ή από εξίσου καταρτισμένα άτομα, ώστε να αποφεύγεται τυχόν κίνδυνος.

3. 3. Συγκεκριμένοι κανόνες ασφαλείας

Να βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα όταν τη γεμίζετε ή την καθαρίζετε. Πριν από τον καθαρισμό ή από άλλη εργασία συντήρησης, η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από το ηλεκτρικό δίκτυο.

4. Περιβαλλοντική προστασία

Απόρριψη φιλική προς το περιβάλλον

Μπορείτε να συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος!

Παρακαλέστε να σέβεστε τους τοπικούς κανονισμούς: παραδώστε

τις συσκευές που δεν λειτουργούν στο κατάλληλο κέντρο απόρριψης. Τα υλικά της συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, ώστε η αποκομιδή της να πραγματοποιηθεί από την υπηρεσία συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών.

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος

Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε όλη την ΕΕ. Προκειμένου να αποφευχθούν πιθανές βλαβερές συνέπειες για το περιβάλλον ή την υγεία του ανθρώπου από την ανεξέλεγκτη



απόρριψη αποβλήτων, ανακυκλώστε υπεύθυνα για να προωθήσετε τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Εκείνοι μπορούν να παραλάβουν το προϊόν για ανακύκλωση ασφαλή προς το περιβάλλον. Τα υλικά της συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, ώστε η αποκομιδή της να πραγματοποιηθεί από την υπηρεσία συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών.



Μην πετάτε ηλεκτρικές συσκευές μαζί με διαχωρίστα αστικά απορρίμματα· χρησιμοποιήστε διαφορετικές εγκαταστάσεις αποκομιδής. Επικοινωνήστε με τον κατάλληλο φορέα τοπικής αυτοδιοίκησης για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα αποκομιδής καθώς, εάν απορριφθούν ηλεκτρικές συσκευές σε χώρους υγειονομικής ταφής ή χωματερές, ενδέχεται να εισρεύσουν επικίνδυνες ουσίες στα υπόγεια ύδατα και να εισχωρήσουν στην τροφική αλυσίδα, βλάπτοντας την υγεία και την ευεξία σας.

5. Προδιαγραφές συσκευής

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	
Ονομαστική τάση	220-240 V~
Ονομαστική συχνότητα	50 Hz
Ονομαστική ισχύς	55 W
Θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη λειτουργία	23±2 °C
Κλάση ηλεκτρικής προστασίας	ΚΛΑΣΗ II
Μέγιστος ρυθμός ροής ανεμιστήρα	5.8 m ³ /min
Στάθμη ηχητικής ισχύος ανεμιστήρα	64 dB(A)
Τιμή χρήσης	0.14 (m ³ /min)/W

FR

6. Συντήρηση/καθαρισμός

ES

Κατά τον καθαρισμό της εξωτερικής επιφάνειας της μονάδας, χρησιμοποιήστε ένα νωπό πανί (ή προσθέστε και μικρή ποσότητα καθαριστικού προϊόντος) για να τη σκουπίσετε, αλλά μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά καθαριστικά προϊόντα ή διαλύτες για τον καθαρισμό. Μην ξεπλένετε τη μονάδα με νερό.

PT

IT

EL

Χρησιμοποιήστε ένα απαλό πανί εμποτισμένο με ήπιο σαπούνι και έπειτα χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να τη σκουπίσετε.

PL

Αν η μονάδα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

RO

UA

7. 7. Διάφορα (σέρβις, επισκευές, εγγύηση κ.λπ.)

EN

Το μηχάνημα δεν πρέπει να επισκευάζεται ή να τροποποιείται από ανειδίκευτο ή μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Η επισκευή του προϊόντος πρέπει να γίνεται από την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία.

Επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς του προϊόντος για παροχή υπηρεσιών μετά την πώληση.

Η Adeo Services προσφέρει εγγύηση κατασκευαστή για τα προϊόντα της.

> Πεδίο εφαρμογής της εγγύησης κατασκευαστή Adeo Services:

Τα προϊόντα της Adeo Services έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να προσφέρουν ποιοτικές επιδόσεις κατά τη φυσιολογική χρήση. Εάν ένα προϊόν παρουσιάσει ελάττωμα κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης υπό φυσιολογική χρήση, η Adeo Services ευθύνεται για την επισκευή ή την αντικατάστασή του.

Η εγγύηση της Adeo Services καλύπτει την επισκευή ή την αντικατάσταση (κατά τη διακριτική ευχέρεια της Adeo Services) της συσκευής σας που διατίθεται από την Adeo Services, σε περίπτωση εμφάνισης ελαττώματος των υλικών ή κατασκευαστικού ελαττώματος κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. Σε περίπτωση μη διαθεσιμότητας ενός εξαρτήματος απαραίτητου για την καλή λειτουργία του προϊόντος, η Adeo Services δεσμεύεται για την αντικατάστασή του με εξάρτημα ανάλογων χαρακτηριστικών και επιπέδων απόδοσης.

Η εφαρμογή της παρούσας εγγύησης δεν επηρεάζει τα δικαιώματά σας βάσει των νομικών εγγυήσεων που προβλέπονται από τον γαλλικό αστικό κώδικα και τον γαλλικό κώδικα καταναλωτή.

> Περιπτώσεις που εξαιρούνται από την εγγύηση κατασκευαστή Adeo Services:

Η εγγύηση κατασκευαστή Adeo Services δεν ισχύει στις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω:

- Φυσιολογική φθορά του προϊόντος ή/και των εξαρτημάτων του (π.χ. ασφάλεια, ιμάντας, βούρτσας, μπαταρίες, φίλτρα, προστατευτική επιστρώση κ.λπ.).
- Τυχαία ζημιά (λόγω πτώσης του προϊόντος, χτυπήματος ή εσφαλμένης εγκατάστασης του προϊόντος).
- Ζημιά που προκλήθηκε από χρήση που δεν συμμορφώνεται με τα προβλεπόμενα που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης ή/και στη συσκευασία (π.χ. εσφαλμένη τάση τροφοδοσίας).
- Ζημιά που προκλήθηκε από μη τήρηση των συστάσεων συντήρησης του προϊόντος.
- Ζημιά που προκλήθηκε από εξωτερικές πηγές, όπως μεταφορά, δυσμενείς καιρικές συνθήκες, διακοπή ρεύματος ή υπερτάσεις.
- Αισθητική ζημιά, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, γρατζουνιών, γδαρσίματος ή θραύσης πλαστικών εξαρτημάτων.
- Βλάβες που οφείλονται σε ανωτέρα βία (γεγονότα πέραν του ελέγχου της Adeo Services, τα οποία είναι απρόβλεπτα κατά τη στιγμή της πώλησης του προϊόντος και τα αποτελέσματα των οποίων δεν θα μπορούσαν να αποφευχθούν με κατάλληλα μέτρα (π.χ. φυσικές καταστροφές).
 - Βλάβες που προκαλούνται από:
 - ° Αμέλεια, κακή χρήση, κακό χειρισμό ή απρόσεκτη χρήση του προϊόντος.
 - ° Χρήση που δεν συμμορφώνεται με το εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος.
 - ° Χρήση του προϊόντος για σκοπούς άλλους από τους συνήθεις οικιακούς σκοπούς στη χώρα όπου αγοράστηκε.
 - ° Χρήση εξαρτημάτων που δεν έχουν συναρμολογηθεί ή εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης της Adeo Services.
 - ° Χρήση εξαρτημάτων και αξεσουάρ που δεν αποτελούν αυθεντικά εξαρτήματα της Adeo Services.
 - ° Ελαττωματική εγκατάσταση ή συναρμολόγηση.
 - ° Επισκευές ή τροποποιήσεις που πραγματοποιούνται από μέρη που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από την Adeo Services ή δεν περιλαμβάνονται στους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της.
- Η εγγύηση δεν θα είναι, επίσης, έγκυρη, εάν ο σειριακός αριθμός ή η επικίτα σήμανσης του προϊόντος (εφόσον το προϊόν διαθέτει επικίτα σήμανσης) αφαιρεθεί ή αλλοιωθεί.
- Εάν η Adeo Services ενημερωθεί από τις αρμόδιες δημόσιες αρχές ότι το προϊόν έχει κλαπεί.

Οι όροι και οι προϋποθέσεις της εγγύησης της Adeo Services είναι οι εξής:

- Η εγγύηση τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αγοράς (ή από την ημερομηνία παράδοσης, εάν είναι μεταγενέστερη).
- Απαιτείται η προσκόμιση της απόδειξης παράδοσης/αγοράς πριν από οποιαδήποτε παρέμβαση στη συσκευή σας στο πλαίσιο της εγγύησης.
- Να σημειωθεί ότι χωρίς την εν λόγω απόδειξη κάθε σχεδιαζόμενη εργασία θα υπόκειται σε εκτίμηση κόστους, την οποία θα πρέπει να αποδεχθεί ο πελάτης πριν από οποιαδήποτε παρέμβαση. Να φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς ή το δελτίο αποστολής.
- Όλες οι παρεμβάσεις θα πραγματοποιούνται από την Adeo Services ή τους εξουσιοδοτημένους παρόχους υπηρεσιών της.
- Οποιοδήποτε αντικαθιστούμενο εξάρτημα μετατρέπεται σε ιδιοκτησία της Adeo Services
- Η επισκευή ή αντικατάσταση της συσκευής σας βάσει εγγύησης δεν παρατείνει τη διάρκεια της εγγύησης.
- Η εγγύηση δεν επηρεάζει την άσκηση των δικαιωμάτων σας βάσει των νομικών εγγυήσεων που προβλέπονται από τον γαλλικό αστικό Κώδικα και τον γαλλικό κώδικα καταναλωτή.
- Προκειμένου να κάνετε χρήση της παρούσας εγγύησης, επικοινωνήστε με την εταιρεία από την οποία αγοράσατε το προϊόν σας.

> **Ημερομηνία έναρξης ισχύος της εγγύησης:**

Η εγγύηση της Adeo Services τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αγοράς ή την ημερομηνία παράδοσης του προϊόντος σας, όποια από τις δύο ημερομηνίες είναι μεταγενέστερη.

Η διάρκεια της εγγύησης (μηχανισμός και επιφανειακή επεξεργασία) ανέρχεται σε 2-3-5 ή 10 έτη (βλ. ένδειξη στη συσκευασία του προϊόντος) με εξαίρεση τις επεξεργασίες σε χρωματιστές επιφάνειες (άσπρο, μαύρο, γκρι), για τις οποίες η διάρκεια της εγγύησης περιορίζεται σε 5 έτη.

> **Γεωγραφικό πεδίο εφαρμογής της εγγύησης Adeo Services:**

- Η εγγύηση ισχύει στη χώρα αγοράς του προϊόντος.
- Αν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας σε διαφορετική χώρα από τη χώρα αγοράς, η εγγύηση ενδέχεται να ακυρωθεί. Σε αυτήν την περίπτωση, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη χώρα αγοράς του προϊόντος, η οποία θα αξιώσει την αξίωση εγγύησης κατά περίπτωση.




> **Τι ισχύει για την εγγύηση Adeo Services σε περίπτωση μεταπώλησης του προϊόντος:**

Σε περίπτωση μεταπώλησης του προϊόντος κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η εγγύηση παραμένει σε ισχύ προς όφελος του αγοραστή και μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τον τελευταίο, με την επιφύλαξη ωστόσο:

- της προσκόμισης της αρχικής απόδειξης αγοράς του προϊόντος,
- της προσκόμισης της απόδειξης καλής λειτουργίας του προϊόντος κατά τη στιγμή της μεταπώλησης,
- της ικανοποίησης των προϋποθέσεων για τη χρήση της εγγύησης που ορίζονται στο παρόν.

Διευκρινίζεται ότι η μεταπώληση του προϊόντος δεν επηρεάζει την εναπομείνουσα περίοδο εγγύησης κατά την ημερομηνία μεταπώλησης. Συνεπώς, ο αγοραστής του μεταπωληθέντος προϊόντος μπορεί να αξιώσει την εγγύηση Adeo Services και τα οφέλη που απορρέουν από αυτήν, εντός του ορίου της εναπομένουσας ισχύος της εν λόγω εγγύησης κατά την ημερομηνία της μεταπώλησης.

1. Symbole ostrzegawcze

	Przeczytać instrukcję
	Uwaga
	Urządzenie klasy II

2. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość, a w razie potrzeby przekazać ją osobom trzecim.

OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.

1) Ogólne

Sprawdzić, czy parametry elektryczne tego urządzenia są zgodne z instalacją.

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać urządzenia, przewodu lub wtyczki w wodzie lub innej cieczy.

Wyłącznie do użytku domowego i wewnątrz pomieszczeń.

Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, zraszacza lub basenu.

Zabrania się obsługiwanego mokrymi rękami, aby uniknąć porażenia prądem.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nie posiadające doświadczenia i nie dysponujące odpowiednią wiedzą, jeśli są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i w pełni rozumieją wiążące się z nim zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją wykonywane przez użytkownika, nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Aby uniknąć przypadkowych obrażeń lub uszkodzenia urządzenia, nie należy wkładać żadnych ciał obcych do wlotu i wylotu powietrza, ponieważ urządzenie wyposażone jest w wirnik wiatrowy o dużej prędkości obrotowej.

Zabrania się używania tego urządzenia w środowisku, w którym występują gazy

łatwopalne i wybuchowe oraz należy unikać bezpośredniej ekspozycji na działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas.

Nie należy umieszczać urządzenia na pochyłym lub niestabilnym podłożu, aby zapobiec upadkowi i uszkodzeniu urządzenia lub jego części.

Urządzenie to posiada wyłącznik bezpieczeństwa. Jeśli uchwyt filtra o strukturze plastra miodu nie został prawidłowo założony; urządzenie nie będzie pracować normalnie; nie zdejmować uchwytu filtra podczas pracy.

Poziom wody w zbiorniku nie powinien przekraczać "MAX" (maksimum) a podczas nawilżania, całkowity poziom wody w zbiorniku powinien być kontrolowany i nie może być niższy niż wartość "MIN" (minimum) na skali.

Po napełnieniu zbiornika wodą nie należy przechylać ani uderzać w urządzenie podczas jego ustawiania lub przenoszenia. Aby przesunąć korpus urządzenia, należy popychać je powoli z boku, żeby zapobiec przelaniu się wody.

Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu ani zakrywać gniazdka. Do mycia i wycierania urządzenia używać wilgotnej szmatki (lub dodać trochę środka czyszczącego), i nigdy nie używać żrącego środka czyszczącego lub rozpuszczalnika do czyszczenia. Nigdy nie splukiwać urządzenia wodą.

Nie należy zbliżyć wlotu i wylotu powietrza z urządzenia do ścian, zasłon i innych przedmiotów, ponieważ mogą one zablokować przepływ powietrza i wpływać na jego jakość.

Podczas pracy urządzenia nie należy uderzać w korpus urządzenia, ponieważ może to doprowadzić do jego automatycznego wyłączenia, a w takim przypadku wystarczy ponownie uruchomić urządzenie.

Latem woda w zbiorniku może łatwo się zepsuć i nieprzyjemnie pachnąć, należy regularnie zmieniać wodę; jeśli temperatura wewnątrz jest poniżej zera podczas nawilżania zimą, najlepiej użyć ciepłej wody do nawilżania.

Nie należy umieszczać urządzenia bezpośrednio pod gniazdem zasilania.

Należy mieć świadomość, że wysoki poziom wilgotności może sprzyjać rozwojowi szkodliwych patogenów w otoczeniu.

Podczas użytkowania urządzenia nie wolno go przewracać, aby uniknąć wypadku. W razie przypadkowego przewrócenia urządzenia i dostania się do niego wody, należy natychmiast odłączyć przewód zasilający i oddać urządzenie do naprawy.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Wentylator nie włącza się	Brak napięcia w sieci zasilającej	Sprawdzić napięcie w gniazdku, skontrolować przez elektryka.
	Przełącznik trybu pracy nie działa	Skontaktować się z serwisem, sprawdzić przez wykwalifikowanego elektryka
	Otwór w okablowaniu wentylatora	

2) Bezpieczeństwo elektryczne

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

3. Szczegółowe zasady bezpieczeństwa

Podczas napełniania i czyszczenia odłączyć urządzenie od zasilania.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub innych czynności konserwacyjnych urządzenie musi zostać odłączone od sieci zasilającej.

4. Ochrona środowiska

Utylizacja przyjazna dla środowiska

Możesz przyczynić się do ochrony środowiska!

Należy pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: nie działające urządzenia elektryczne należy oddać do odpowiedniego punktu utylizacji odpadów. Materiał opakowania nadaje się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska i dostarczyć je do punktu skupu surowców wtórnych.

Prawidłowa utylizacja tego produktu

To oznaczenie informuje, że produkt ten nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego na terenie UE. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego, wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy poddawać je recyklingowi w sposób odpowiedzialny, w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zbierania w tym



zwrotu zużytego sprzętu lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Mogą oni skierować ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu. Opakowanie nadaje się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska i dostarczyć je do punkcie skupu surowców wtórnych.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych jako nieposortowanych odpadów komunalnych, korzystać z oddzielnych punktów zbiórki. Skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat dostępnych systemów zbierania odpadów. Jeśli urządzenia elektryczne są wyrzucane na wysypiska śmieci, niebezpieczne substancje mogą przeniknąć do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego, szkodząc zdrowiu i dobremu samopoczuciu.

5. Specyfikacje urządzenia

DANE TECHNICZNE	
Napięcie znamionowe	220-240 V~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc znamionowa	55 W
Temperatura otoczenia podczas pracy	23±2 °C
Klasa ochrony elektrycznej	CLASS II
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	5.8 m ³ /min
Poziom mocy akustycznej wentylatora	64 dB(A)
Wartość serwisowa	0.14 (m ³ /min)/W

6. Konserwacja/czyszczenie

Do mycia i wycierania urządzenia używać wilgotnej szmatki (lub dodać trochę środka czyszczącego), i nigdy nie używać żrącego środka czyszczącego lub rozpuszczalnika do czyszczenia. Nigdy nie splukiwać urządzenia wodą.

Użyć miękkiej szmatki nasączonej łagodnym mydłem, a następnie użyć suchej szmatki, aby je wytrzeć.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć przewód zasilający.

7. Inne (Serwis, Naprawa, Gwarancja, itp...)

Personel niewyspecjalizowany lub nieupoważniony do napraw nie powinien naprawiać ani modyfikować urządzenia.

Naprawa produktu musi zostać przeprowadzona w wyznaczonym do tego celu punkcie serwisowym.

W celu skorzystania z usług posprzedażowych należy skontaktować się ze sklepem, w którym produkt został zakupiony.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RO

UA

EN

Adeo Services oferuje gwarancję producenta na swoje produkty.

> Zakres gwarancji producenta Adeo Services:

Produkty Adeo Services zostały zaprojektowane i skonstruowane w taki sposób, aby zapewnić wysoką jakość działania w normalnych warunkach użytkowania. Jeśli produkt okaże się wadliwy w okresie obowiązywania gwarancji przy normalnym użytkowaniu, Adeo Services jest odpowiedzialne za jego naprawę lub wymianę. Gwarancja Adeo Services obejmuje naprawę lub wymianę (według uznania Adeo Services) urządzenia wprowadzonego na rynek przez Adeo Services, jeżeli okaże się ono wadliwe z powodu wady materiałowej lub produkcyjnej w okresie gwarancyjnym. W przypadku niedostępności części niezbędnej do prawidłowego funkcjonowania produktu, Adeo Services zobowiązuje się do jego wymiany na część o równoważnych cechach i parametrach.

Realizacja uprawnień z tytułu niniejszej gwarancji nie narusza Twoich praw wynikających z gwarancji prawnych przewidzianych w Kodeksie Cywilnym i Kodeksie Konsumenckim.

> Wyłączenia odpowiedzialności z tytułu gwarancji producenta Adeo Services:

Gwarancja producenta Adeo Services nie ma zastosowania w przypadkach wymienionych poniżej:

- Normalnego zużycia produktu i/lub jego komponentów (np. bezpiecznika, paska, szczotek, baterii, filtrów, powłoki ochronnej, itp.)
- Przypadkowego uszkodzenia (na skutek upadku, uderzenia lub nieprawidłowej instalacji)
- Uszkodzenia wynikającego z użytkowania niezgodnego z informacjami zamieszczonymi w instrukcji obsługi i/lub opakowaniu (np. nieprawidłowe napięcie zasilania)
- Uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem zaleceń dotyczących konserwacji produktu.
- Uszkodzeń spowodowanych przez czynniki zewnętrzne, takie jak transport, pogoda, awaria zasilania lub przepięcia.
- Uszkodzeń kosmetycznych, w tym między innymi zadrapań, otarć lub pęknięcia plastikowych elementów,
- Awarii spowodowanych przez siłę wyższą (zdarzenia poza kontrolą Adeo Services, nieprzewidywalne w momencie sprzedaży produktu, których skutków nie można było uniknąć przy zastosowaniu odpowiednich środków (np. klęski żywiołowe).
- Awarii spowodowanych przez:
 - ° *Niedbałe użytkowanie, niewłaściwe użycie, nieprawidłową obsługę lub nierozważne użycie produktu.*
 - ° Użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi produktu.
 - ° Wykorzystanie produktu do celów innych niż normalne użytkowanie w gospodarstwie domowym w kraju, w którym został on zakupiony.
 - ° Użycie części, które nie zostały zmontowane lub zainstalowane zgodnie z instrukcjami instalacji Adeo Services.
 - ° Użycie części i akcesoriów, które nie są oryginalnymi produktami Adeo Services oryginalne części.
 - ° Wadliwą instalację lub montaż.
 - ° Naprawę lub modyfikację dokonywane przez osoby inne niż upoważnione przez Adeo Services, lub jej autoryzowanych przedstawicieli.
- Gwarancja nie będzie również obowiązywać, jeśli numer seryjny lub tabliczka znamionowa produktu (jeśli produkt posiada tabliczkę znamionową) zostaną usunięte lub uszkodzone.
- Jeżeli Adeo Services otrzyma informację od odpowiednich władz publicznych, że produkt został skradziony.

Warunki realizacji gwarancji Adeo Services są następujące:

- Gwarancja wchodzi w życie w dniu zakupu (lub w dniu dostawy, jeśli jest to data późniejsza).
- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu w ramach gwarancji, należy przedstawić dowód dostawy/zakupu. Należy pamiętać, że bez tego dokumentu wszelkie prace będą uzależnione od wystawienia wyceny/faktury, która musi zostać zaakceptowana przez klienta przed wykonaniem jakichkolwiek prac. Prosimy o zachowanie dowodu zakupu lub dowodu dostawy.
- Wszystkie interwencje będą przeprowadzane przez Adeo Services lub przez zatwierdzonych przez Adeo usługodawców.
- Każda wymieniona część staje się własnością Adeo Services.
- Naprawa lub wymiana urządzenia w ramach gwarancji nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji.
- Gwarancja nie narusza Twoich praw wynikających z gwarancji prawnych przewidzianych w Kodeksie Cywilnym i Kodeksie Konsumenckim.
- Aby skorzystać z tej gwarancji, należy skontaktować się ze sprzedawcą/marką, u którego zakupiono produkt.

> Data wejścia w życie gwarancji:

Gwarancja Adeo Services wchodzi w życie w dniu zakupu lub w dniu dostarczenia produktu, w zależności od tego, która z tych dat jest późniejsza.

Gwarancja dotycząca mechanizmu i obróbki powierzchni udzielana jest na okres 2-3-5 lub 10 lat (patrz informacja na opakowaniu produktu) z wyjątkiem obróbki powierzchni kolorowych (białe, czarne, szare), na które okres gwarancji ograniczony jest do 5 lat.

> Zasięg geograficzny gwarancji Adeo Services:

- Gwarancja jest ważna w kraju, w którym produkt został zakupiony.
- W przypadku korzystania z urządzenia w kraju innym niż ten, w którym zostało ono zakupione, gwarancja może zostać unieważniona. W takim przypadku należy skontaktować się z marką w kraju pochodzenia produktu, która rozpatrzy roszczenie gwarancyjne indywidualnie dla każdego przypadku.




> Co dzieje się z gwarancją Adeo Services w przypadku odsprzedaży produktu?:

W przypadku odsprzedaży produktu w okresie gwarancyjnym, zachowuje ona ważność na rzecz nabywcy i może być przez niego realizowana pod warunkiem:

- Dostarczenia oryginalnego dowodu zakupu produktu,
- Okazania dowodu prawidłowego działania produktu w momencie odsprzedaży,
- Spełnienia warunków realizacji gwarancji określonych w niniejszym dokumencie.

Stwierdza się, że odsprzedaż produktu nie ma wpływu na okres gwarancji pozostały do daty odsprzedaży. W związku z tym nabywca odsprzedawanego produktu może skorzystać z gwarancji Adeo Services w ramach limitu pozostałego okresu ważności wspomnianej gwarancji w dniu odsprzedaży.

1. Simboluri de avertizare

	Citiți instrucțiunile
	Atenție
	Echipament Clasa II

2. Instrucțiuni generale de siguranță

Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l pentru referințe viitoare și, dacă este necesar, transmiteți manualul de instrucțiuni unei terțe persoane.

AVERTISMENT: Atunci când se utilizează un aparat electric, măsurile de siguranță de bază trebuie să fie întotdeauna respectate pentru a reduce riscul de incendiu, șocuri electrice și vătămări corporale.

1) Generalități

Verificați dacă specificațiile electrice ale acestui aparat sunt compatibile cu instalația dumneavoastră.

Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare, nu scufundați aparatul, cablul sau ștecherul în apă sau în alt lichid.

Utilizare exclusivă în gospodărie și în interior.

Nu utilizați aparatul în jurul căzii, aspersorului sau piscinei.

Este interzisă operarea cu mâinile umede pentru a evita șocurile electrice.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani în sus și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.

Pentru a preveni rănirea accidentală sau deteriorarea aparatului, vă rugăm să nu introduceți niciun corp străin în intrarea și ieșirea de aer, deoarece aparatul încorporează un rotor de vânt de mare viteză.

Este interzisă utilizarea acestei unități în medii cu gaze inflamabile și explozive și se va evita expunerea directă la soare pentru o perioadă lungă de timp.

Nu așezați acest aparat într-un loc înclinat sau într-un alt loc neuniform pentru a preveni unitatea să cadă și să provoace deteriorarea acesteia sau a pieselor interne.

Acest aparat este prevăzut cu un întrerupător de siguranță. În cazul în care suportul filtrului în formă de fagure de miere nu a fost instalat bine, unitatea nu va funcționa ca de obicei; atunci când aparatul funcționează, nu scoateți cadrul filtrului fagure de miere.

Indiferent de situație, nivelul apei din rezervor nu trebuie să depășească indicatorul "MAX" (maxim), iar în timpul umidificării, nivelul total al apei din rezervor trebuie să fie controlat, și nu trebuie să fie sub indicatorul "MIN" (minim).

După ce rezervorul este umplut cu apă, nu înclinați și nu loviți unitatea atunci când o așezați sau o mutați. Pentru a muta corpul unității, vă rugăm să o conduceți încet din lateral pentru a preveni revărsarea apei.

Nu așezați obiecte pe unitate, iar acoperirea orificiului de evacuare este strict interzisă.

Atunci când spălați exteriorul unității, folosiți o cârpă umedă (sau adăugați puțin agent de curățare) pentru a șterge și nu utilizați niciodată agenți de curățare sau solvenți corozivi pentru curățare. Nu clătiți niciodată unitatea cu apă.

Nu așezați intrarea și ieșirea de aer a unității în apropierea pereților, perdelelor și a altor obiecte, deoarece acestea pot bloca fluxul de aer și afecta alimentarea cu aer. Atunci când unitatea funcționează, nu loviți sau nu bruscați corpul unității, deoarece aceasta poate duce la oprirea automată, caz în care este suficient să reporniți unitatea.

În timpul verii, apa din rezervor se poate deteriora ușor și poate genera miros, vă rugăm să acordați atenție schimbării regulate a apei; dacă temperatura interioară este sub zero în timpul umidificării de iarnă, cel mai bine este să folosiți apă caldă pentru umidificare.

Nu așezați unitatea direct sub priza de alimentare.

Fiți conștienți de faptul că un nivel ridicat de umiditate poate încuraja dezvoltarea organismelor biologice din Mediu.

La utilizarea unității, evitați răsturnarea acesteia pentru a evita orice accident. În cazul în care unitatea se răstoarnă accidental și conține apă, scoateți imediat cablul de alimentare din priză și duceți-o la un service.

SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR

Problema	Cauză posibilă	Soluția
Ventilatorul nu pornește	Nu există tensiune în rețeaua de alimentare cu energie electrică	Verificați dacă există tensiune la priză de către un electrician specializat
	Comutatorul de mod nu funcționează	Contactați service-ul, verificați de către un electrician specializat
	Deschis în cablajul ventilatorului	

RO 2) Siguranța electrică

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către o persoană cu calificare similară pentru a evita un pericol.

3. Reguli specifice de siguranță

Scoateți aparatul din priză în timpul umplerii și curățării.

Înainte de curățare sau de alte lucrări de întreținere, aparatul trebuie deconectat de la rețeaua de alimentare.

4. Protecția mediului**Eliminare ecologică**

Puteți contribui la protejarea mediului înconjurător!

Nu uitați să respectați reglementările locale: predați echipamentele electrice nefuncționale la un centru de eliminare a deșeurilor adecvat. Materialul de ambalare este reciclabil. Eliminați ambalajul într-un mod ecologic și puneți-l la dispoziția serviciului de colectare a materialelor reciclabile.



Eliminarea corectă a acestui produs

Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul cu amănuntul de unde ați achiziționat

produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru o reciclare sigură pentru mediu. Materialul de ambalare este reciclabil. Eliminați ambalajul într-un mod ecologic și puneți-l la dispoziția serviciului de colectare a materialelor reciclabile.



Nu aruncați aparatele electrice ca deșeuri municipale nesortate, ci folosiți instalații de colectare separată. Contactați administrația locală pentru informații cu privire la sistemele de colectare disponibile, dacă aparatele electrice sunt eliminate în depozite de deșeuri sau gropi de gunoi, substanțele periculoase se pot scurge în apele subterane și pot ajunge în lanțul alimentar, dăunând sănătății și bunăstării dumneavoastră.

5. Specificații aparat

CARACTERISTICI TEHNICE	
Tensiune nominală	220-240 V~
Frecvență nominală	50 Hz
Putere nominală	55 W
Temperatura ambientă de funcționare	23±2 °C
Clasa de protecție electrică	CLASSII
Debitul maxim al ventilatorului	5.8 m ³ /min
Nivelul de putere acustică a ventilatorului	64 dB(A)
Valoarea de serviciu	0.14 (m ³ /min)/W

6. Întreținere/curățenie

Atunci când spălați exteriorul unității, folosiți o cârpă umedă (sau adăugați puțin agent de curățare) pentru a șterge și nu utilizați niciodată un agent de curățare coroziv sau un solvent pentru curățare. Nu clătiți niciodată unitatea cu apă.

Folosiți o cârpă moale umezită cu săpun moale, apoi folosiți o cârpă uscată pentru a o șterge din nou.

Dacă unitatea nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, scoateți cablul de alimentare din priză.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RO

UA

EN

7. Altele (service, reparații, garanție etc...)

Personalul nespecializat sau personal de service neautorizat nu trebuie să repare sau să modifice aparatul.

Repararea produsului trebuie efectuată într-un service autorizat.

Vă rugăm să contactați magazinul de la care ați cumpărat produsul pentru servicii post-vânzare.

1- Condițiile generale de garanție ale producătorului Adeo Services:

Adeo Services oferă o garanție de producător pentru produsele sale.

> Domeniul de aplicare a garanției producătorului Adeo Services:

Produsele Adeo Services sunt proiectate și construite pentru a oferi performanțe calitative destinate unei utilizări normale. Dacă se constată că un produs este defect pe durata perioadei de garanție în condiții normale de utilizare, Adeo Services are sarcina de a-l repara sau de a-l înlocui.

Garanția Adeo Services acoperă repararea sau înlocuirea (la latitudinea Adeo Services) echipamentului dumneavoastră pus pe piață de Adeo Services, în cazul în care se constată o defecțiune din cauza unui defect material sau de fabricare în perioada de garanție.

În cazul indisponibilității unei piese necesare bunei funcționări a produsului, Adeo Services se angajează să o înlocuiască cu o piesă cu caracteristici și niveluri de performanță echivalente.

Punerea în aplicare a acestei garanții nu pune în discuție exercitarea drepturilor dumneavoastră în temeiul garanțiilor legale prevăzute de Codul civil și de Codul consumatorului.

> Cazurile excluse din garanția producătorului Adeo Services:

Garanția producătorului Adeo Services nu se aplică în cazurile enumerate mai jos:

- Uzura normală a produsului și/sau a componentelor sale (de exemplu, ștecărul, cureaua, peria, bateriile, filtrele, stratul de protecție etc.)
- Daunele accidentale (legate de o cădere a produsului, un șoc sau o instalare defectuoasă a produsului)
- Daunele rezultate în urma unei utilizări care nu este în conformitate cu informațiile prezentate în manualul de utilizare și/sau pe ambalaj (de exemplu: tensiunea necorespunzătoare de alimentare)
- Daunele cauzate de nerespectarea recomandărilor de întreținere a produsului.
- Daunele cauzate de surse externe, cum ar fi transportul, intemperiele, întreruperile de electricitate sau supratensiunile.
- Daunele cosmetice, inclusiv, dar fără a se limita, zgârieturi, semne sau ruperea pieselor din plastic,
- Defecțiunile cauzate de cazuri de forță majoră (eveniment care nu poate fi controlat de Adeo Service, imprevizibil în momentul vânzării produsului, ale cărui efecte nu au putut fi evitate prin măsuri adecvate (de exemplu: catastrofe naturale).
- Defecțiunile cauzate de:
 - ° O utilizare neglijentă, o utilizare incorectă, manipularea necorespunzătoare sau utilizarea imprudentă a produsului.
 - ° O utilizare care nu este conformă cu manualul de utilizare al produsului.
 - ° O utilizare a produsului în alte scopuri decât cele pentru uz casnic normale în țara în care a fost achiziționat.
 - ° Utilizarea de piese care nu sunt asamblate sau instalate în conformitate cu instrucțiunile de asamblare ale societății Adeo Services.
 - ° Utilizarea de piese și accesorii care nu sunt componente autentice ale Adeo Services.
 - ° O instalare sau o asamblare defectuoasă.
 - ° Reparații sau modificări efectuate de alte părți decât cele autorizate de Adeo Services sau de agenții săi autorizați.
- De asemenea, garanția nu va fi valabilă dacă numărul de serie sau plăcuța de identificare a produsului (dacă produsul deține o plăcuță de identificare) este retras/ă sau degradat/ă.
- Dacă Adeo Services primește din partea autorităților publice competente informații care indică faptul că produsul a fost furat.

Modalitățile de punere în aplicare a garanției Adeo Services sunt următoarele

- Garanția intră în vigoare la data achiziției (sau la data livrării, dacă aceasta este ulterioară).
 - Prezentarea prealabilă a unui document justificativ de livrare / cumpărare înainte de orice intervenție asupra echipamentului dumneavoastră aflat în garanție.
- Vă rugăm să rețineți că, fără această dovadă, orice lucrare care va fi efectuată va face obiectul emiterii unui deviz, care va trebui să fie acceptat de către client înainte de orice intervenție. Vă rugăm să păstrați chitanța de cumpărare sau bonul dumneavoastră de livrare.
- Toate intervențiile vor fi efectuate de Adeo Services sau de furnizorii săi de servicii autorizați.
 - Orice piesă înlocuită devine proprietatea Adeo Services
 - Repararea sau înlocuirea echipamentului dumneavoastră în perioada de garanție nu prelungește perioada de garanție.
 - Garanția nu pune la îndoială exercitarea drepturilor dumneavoastră în temeiul garanțiilor legale prevăzute de Codul civil și de Codul consumatorului.
 - Pentru a valorifica această garanție, trebuie să contactați firma de la care ați achiziționat produsul.

> Data de intrare în vigoare a garanției:

Garanția Adeo Services intră în vigoare la data achiziției sau la data de livrare a produsului dumneavoastră, reținându-se data care survine mai târziu.

Perioada de garanție (mecanism și tratament de suprafață) se acordă pentru o perioadă de 2-3-5 sau 10 ani (vezi mențiunea pe ambalajul produsului) pentru cu excepția tratamentelor de suprafață color (alb, negru, gri) a căror perioadă de garanție este limitată la 5 ani.

> Perimetrul geografic al garanției Adeo Services:

- Garanția este valabilă în țara de achiziție a produsului.
- Dacă utilizați echipamentul într-o altă țară decât cea în care l-ați achiziționat, garanția poate fi invalidată. În acest caz, vă rugăm să contactați firma din țara de origine de la care ați achiziționat produsul, care va studia cererea de garanție de la caz la caz.




> Leșirea din garanția Adeo Services în cazul revânzării produsului:

În cazul revânzării produsului pe durata perioadei sale de garanție, acesta rămâne valabilă în beneficiul cumpărătorului și poate fi pusă în aplicare de către acesta din urmă cu condiția:

- Să furnizeze în original documentul justificativ de achiziție a produsului,
- Să furnizeze dovada bunei funcționări a produsului în momentul revânzării,
- Să îndeplinească condițiile de punere în aplicare a garanției expuse în cadrul prezentului document

Se precizează faptul că revânzarea produsului nu afectează perioada de garanție rămasă la data revânzării. Astfel, cumpărătorul produsului revândut poate solicita să beneficieze de garanția Adeo Services în limita perioadei de valabilitate rămasă din garanția în cauză la data revânzării.

1. Попереджувальні позначення

	Прочитайте інструкції
	Попередження
	Обладнання класу II

2. Загальні інструкції з техніки безпеки

Уважно прочитайте це керівництво з експлуатації перед використанням приладу і збережіть його для подальшого використання, в разі потреби передайте його третій стороні.

УВАГА! Під час використання електроприладів завжди треба дотримуватися основних правил безпеки, щоб знизити ризик пожежі, ураження електричним струмом і отримання травм.

1) Загальні інструкції

Перевірте, чи сумісні електричні характеристики цього приладу з вашою мережею.

Щоб уникнути ураження електричним струмом не занурюйте пристрій, шнур або вилку у воду або іншу рідину.

Тільки для домашнього використання всередині приміщень.

Не використовуйте пристрій поруч із ванною, пульверизатором або басейном.

Щоб уникнути ураження електричним струмом, забороняється працювати з мокрими руками.

Цим приладом можуть користуватися діти у віці від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або які не мають досвіду і знань, якщо вони перебувають під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного використання приладу й розуміють пов'язану з цим небезпеку. Дітям забороняється гратися з приладом. Прибирання та обслуговування не повинно проводитися дітьми без нагляду.

Щоб уникнути випадкової травми або пошкодження пристрою, не вставляйте сторонні предмети у впускний і випускний отвори для повітря, оскільки пристрій оснащений високошвидкісним вітровим ротором.

Забороняється використовувати цей пристрій у середовищах із

легкозаймистими і вибухонебезпечними газами, треба уникати тривалого впливу прямих сонячних променів.

Не встановлюйте пристрій у похилому або іншому нерівному місці, щоби запобігти його падінню чи пошкодженню або пошкодженню внутрішніх деталей.

Цей прилад обладнаний запобіжним вимикачем. Якщо рамка стільникового фільтра встановлена неправильно, пристрій не буде працювати у звичайному режимі. Коли пристрій працює, не знімайте рамку стільникового фільтра. У будь-який час рівень води в резервуарі не має перевищувати позначку "MAX" (максимум).

Під час зволоження загальний рівень води в резервуарі має контролюватися й не має бути нижче позначки "MIN" (мінімум).

Після заповнення резервуара водою не нахилийте пристрій і уникайте зіткнення з ним під час встановлення або переміщення. Під час переміщення корпусу пристрою, повільно штовхайте його збоку, щоби запобігти переливанню води. Не ставте предмети на пристрій, а також суворо заборонено накривати розетку. Під час миття пристрою використовуйте вологу тканину (або додайте трохи м'якочого засобу) для протирання, ніколи не використовуйте для чищення корозійно-активні м'які засоби або розчинник. Ніколи не промивайте пристрій водою.

Не розташовуйте впускний і випускний отвори для повітря пристрою близько до стін, штор та інших предметів, адже вони можуть блокувати потік повітря і вплинути на подачу повітря.

Коли пристрій працює, не стукайте й не бийте по його корпусі, це може призвести до автоматичного вимкнення. У таких випадках необхідно перезавантажити пристрій.

Влітку вода в резервуарі може дещо зіпсуватися й мати неприємний запах.

Регулярно мінняйте її. Якщо під час зволоження взимку температура в приміщенні нижче нуля, найкраще використовувати для цього теплу воду.

Не встановлюйте пристрій безпосередньо під електричною розеткою.

Пам'ятайте, що високий рівень вологості може сприяти росту біологічних організмів у довкіллі.

Під час використання пристрою запобігайте його перекидання, щоби уникнути будь-яких нещасних випадків. Якщо пристрій випадково перекинувся і всередину потрапила вода, негайно від'єднайте шнур живлення і віднесіть його в ремонтну майстерню.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ		
Проблема	Можливі причини	Спосіб усунення
Вентилятор не вмикається	Відсутня напруга в мережі електроживлення	Перевірте напругу в розетці, проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком
	Перемикач режимів не працює	Зверніться в службу підтримки, проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком
	Розрив проводки вентилятора	

2) Електробезпека

Якщо кабель живлення пошкоджений, щоб уникнути небезпеки, він має бути замінений виробником, його сервісним агентом або кваліфікованим спеціалістом

3. Спеціальні правила про дотримання техніки безпеки

Відключайте прилад від мережі під час заправки й очищення.

Перед очищенням або іншим технічним обслуговуванням прилад необхідно відключити від електромережі.

4. 4. Захист навколишнього середовища

Екологічно чиста утилізація

Ви можете допомогти захистити навколишнє середовище!

Будь ласка, не забувайте дотримуватися місцевих правил: здавайте неробоче електрообладнання у відповідний центр з утилізації відходів. Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці. Утилізуйте упаковку нешкідливим для навколишнього середовища способом, і зробіть її доступною для служби вивезення відходів перероблюваних матеріалів.



Правильна утилізація цього виробу

Це маркування вказує на те, що цей продукт не треба утилізувати разом з іншими побутовими відходами на всій території ЄС. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людини від неконтрольованої утилізації відходів, відповідально переробляйте їх, щоби сприяти раціональному повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний пристрій, будь ласка, використовуйте спеціалізовані системи

збору відходів або зв'яжіться з продавцем, у якого був придбаний товар. Там ви зможете здати цей продукт для екологічно безпечної утилізації. Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці. Утилізуйте упаковку нешкідливим для навколишнього середовища способом, і зробіть її доступною для служби вивезення відходів перероблюваних матеріалів.



Не викидайте електроприлади з несорттованими побутовими відходами, використовуйте для цього певні пункти збору. Інформацію щодо таких служб можна отримати в місцевих органах влади. Якщо електроприлади утилізують на полігонах або звалищах, небезпечні речовини можуть проникнути в ґрунтові води, потрапити в харчовий ланцюг людини й нанести шкоду її здоров'ю та благополуччю.

5. Технічні характеристики приладу

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Номінальна напруга	220-240 В~
Номінальна частота	50 Гц
Номінальна потужність	55 Вт
Робоча температура навколишнього середовища	23±2 °С
Клас захисту від ураження електричним струмом	КЛАС II
Максимальна швидкість обертання вентилятора	5,8 м³/хв
Рівень звукової потужності вентилятора	64 дБ(А)
Робоча продуктивність	0,14 (м³/хв)/Вт

6. Догляд та очищення

Під час миття пристрою використовуйте вологу тканину (або додайте трохи миючого засобу) для протирання, ніколи не використовуйте для чищення корозійно-активні миючі засоби або розчинник. Ніколи не промивайте пристрій водою.

Використовуйте м'яку тканину, змочену м'яким мильним розчином, а потім повторно протріть його сухою тканиною.

Якщо пристрій не використовується упродовж тривалого часу, від'єднайте шнур живлення.

7. Інше (обслуговування, ремонт, гарантія тощо)

Некваліфіковані спеціалісти або неавторизований ремонтний персонал не повинні ремонтувати або модифікувати пристрій.

Ремонт виробу має виконуватися в спеціально відведеному для цього закладі.

Для післяпродажного обслуговування необхідно зв'язатися з магазином, у якому ви купили виріб.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RO

UA

EN

Adeo Services пропонує гарантію виробника на свою продукцію.

> Сфера дії гарантії виробника Adeo Services:

Продукти Adeo Services розроблені і виготовлені для забезпечення якісної роботи в нормальних умовах використання. Якщо при використанні продукту в нормальних умовах протягом терміну дії гарантії виявляється несправність, Adeo Services бере на себе зобов'язання про здійснення ремонту або заміни. Гарантія Adeo Services поширюється на ремонт або заміну (на розсуд Adeo Services) вашого пристрою, виготовленого Adeo Services, у випадку виявлення браку, викликаного дефектом матеріалу або виробництва, протягом гарантійного терміну. У разі відсутності деталей, необхідної для належного функціонування продукту, Adeo Services зобов'язується замінити її на деталь з аналогічними характеристиками та експлуатаційними якостями.

Застосування даної гарантії не перешкоджає здійсненню прав на встановлені законом гарантії, передбачені Цивільним кодексом та Кодексом про захист прав споживачів.

> Випадки, що не покриваються гарантією виробника Adeo Services:

Гарантія виробника Adeo Services не поширюється на перелічені нижче випадки:

- нормальний знос продукту та/або його компонентів (наприклад, запобіжники, ремінь, щітка, акумулятори, фільтри, захисне покриття тощо);
- випадкові пошкодження (пов'язані з падінням, ударом або неправильним розташуванням продукту);
- пошкодження, отримані в результаті використання з порушенням інструкцій, наведених в керівництві з експлуатації та/або на упаковці (наприклад, неправильна напруга живлення);
- пошкодження, спричинені недотриманням рекомендацій щодо технічного обслуговування виробу;
- пошкодження від зовнішніх предметів, наприклад під час транспортування, в результаті впливу несприятливих погодних умов, перебоїв в електропостачанні або підвищеної напруги;
- косметичні пошкодження, зокрема подряпини, тріщини і відколи на пластикових елементах;
- несправності, спричинені форс-мажорними обставинами (події, що виходять за межі контролю Adeo Services, які неможливо було передбачити на момент продажу продукту і наслідків яких неможливо було уникнути за допомогою відповідних заходів (наприклад, стихійні лиха));
- несправності, спричинені:
 - ° недбалим використанням, неправильним використанням, неправильним поводженням або необережним використанням продукту;
 - ° недотриманням інструкцій керівництва з експлуатації продукту;
 - ° використанням продукту для цілей, відмінних від звичайного побутового призначення у країні, де його було придбано;
 - ° використанням деталей, які були зібрані та встановлені з порушенням інструкцій з монтажу Adeo Services;
 - ° використанням деталей та аксесуарів, які не є оригінальними компонентами Adeo Services;
 - ° неправильним встановленням або монтуванням;
 - ° ремонтом або внесенням змін, виконаними сторонніми виробниками, не авторизованими Adeo Services, або неуповноваженими агентами компанії;
- гарантія також вважатиметься недійсною, якщо серійний номер або паспортну табличку виробу (якщо виріб має паспортну табличку) знято або пошкоджено;
- якщо Adeo Services отримує від компетентних державних органів інформацію про те, що продукт був вкрадений.

> Який порядок застосування гарантії?

Гарантія Adeo Services застосовується наступним чином:

- Гарантія Adeo Services набирає чинності з дати придбання або з дати доставки вашого продукту, залежно від того, що сталося пізніше.

- Перед проведенням будь-яких гарантійних робіт із продуктом слід надати підтвердження його доставки/покупки. Зверніть увагу, що за відсутності такого підтвердження на всі роботи буде складено кошторис, який повинен бути узгоджений із клієнтом до початку таких робіт. Зберігайте квитанцію про купівлю або декларацію про отримання відправлення.

- Усі роботи виконуватимуться Adeo Services або її уповноваженими постачальниками послуг.

- Усі замінені частини стають власністю Adeo Services.

- Ремонт або заміна пристрою за гарантією не продовжує гарантійного терміну.

- Застосування даної гарантії не

перешкоджає здійсненню прав на встановлені законом гарантії, передбачені Цивільним кодексом та Кодексом про захист прав споживачів.

- Щоб скористатися гарантією, необхідно звернутися в магазин, де було придбано продукт.

> Дата набуття чинності гарантії:

Гарантія Adeo Services набирає чинності з дати придбання або з дати доставки вашого продукту, залежно від того, що сталося пізніше.

Гарантія (на механізм і покриття) надається на термін від 2-3 до 5 чи 10 років (див. зазначення на упаковці виробу), за винятком кольорового покриття поверхні (білого, чорного, сірого), термін гарантії якого обмежений 5 роками.

> Географічне охоплення гарантії Adeo Services:

- Гарантія діє в країні придбання продукту.

- Якщо пристрій використовується в іншій країні, відмінній від країни придбання, гарантія може бути скасована. У цьому випадку необхідно звернутися в магазин країни походження, у якій було придбано продукт. Його фахівці окремо розглядають кожен такий гарантійний запит.

> Що відбувається з гарантією Adeo Services у разі перепродажу продукту?

У разі перепродажу продукту протягом гарантійного терміну гарантія залишається чинною на користь покупця і може бути ним застосована за умови:




- Надання підтвердження первинної покупки товару.

- Підтвердження належної роботи виробу на момент перепродажу.

- Дотримання умов надання гарантії, зазначених у цьому документі.

Перепродаж продукту жодним чином не впливає на гарантійний термін, що залишився на момент перепродажу. Таким чином, покупець перепроданого товару може претендувати на гарантію Adeo Services у межах терміну дії зазначеної гарантії, що залишився на момент перепродажу.

1. Warning symbols

	Read the instructions
	Caution
	Class II Equipment

2. General Safety Instructions

Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

WARNING: When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

1) General

Check if the electrical specifications of this appliance are compatible with your installation.

To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.

Household and indoor use only.

Do not use the unit around the tub, sprinkler or swimming pool.

It is forbidden to operate with wet hands to avoid electric shock.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

To prevent accidental injury or damage to the unit, please do not insert any foreign matter into the air inlet and outlet, because the unit incorporates a high-speed wind rotor.

It is prohibited to use this unit in environments with flammable and explosive gases and direct sunlight for a long period shall be avoided.

Do not place this unit in an inclined or other uneven place to prevent the unit from falling and causing damage to the unit or internal parts.

This machine has a safety switch. If the honeycomb filter support has not been installed well, the unit will not work as usual; when the machine is working, do not remove the honeycomb filter frame.

At any time the water level in the tank shall not exceed "MAX" (maximum) scale, and during humidification, the total water level in the tank shall be controlled, and shall not be below "MIN" (minimum) scale.

After the water tank is filled with water, do not tilt or collide with the unit when placing or moving it. To move the unit body, please drive it slowly from the side to prevent water overflow.

Do not place items on the unit, and covering the outlet is strictly prohibited.

When wash the unit appearance, apply a damp cloth (or add a little cleaning agent) to wipe, and never use corrosive cleaning agent or solvent for cleaning. Never rinse the unit with water.

Do not have the air inlet and outlet of the unit close to walls, curtains and other objects, or they may block the airflow and affect air supply.

When the unit is running, do not knock at or shock the unit body forcibly or it may lead to automatic shutdown, in which case simply restart the unit.

In summer, the water in the tank may easily deteriorate and generate odor, please pay attention to regular change of water; if the indoor temperature is below zero in winter humidification, it is best to use warm water for humidification.

Do not place the unit directly below the power outlet.

Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the Environment.

In using the unit, prohibit overturning to avoid any accident. If the unit topples over accidentally, and it contains water, unplug the power cord immediately and take it to repair store.

TROUBLE SHOOTING		
Problem	Possible cause	Solution
The fan does not turn on	No voltage in the power supply network	Check for voltage at the outlet, check by a specialist electrician
	Mode switch does not work	Contact service, check by a specialist electrician
	Open in the wiring of the fan	

2) Electrical safety

If the supply cord is damaged, It must be replaced by manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard

3. Specific Safety Rules

Unplug the appliance during filling and cleaning.

Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.

4. Environmental protection

Environment friendly disposa

You can help protect the environment!



Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal centre. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. The packag-

ing material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available, if electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get in the food chain, damaging your health and well-being.

5. Appliance specifications

TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Rated voltage	220-240 V~
Rated frequency	50 Hz
Rated wattage	55 W
Ambient operating temperature	23±2°C
Electrical protection class	CLASSII
Maximum fan flow rate	5.8 m ³ /min
Fan sound power level	64dB(A)
Service value	0.14(m ³ /min)/W

6. Maintenance/cleaning

When wash the unit appearance, apply a damp doth (or add a little cleaning agent) to wipe, and never use corrosive cleaning agent or solvent for cleaning. Never rinse the unit with water.

Use a soft cloth moisten with mild soap, and then use a dry cloth to wipe it again.

If the unit is not in use for a long time, unplug the power cord.

7. Others (Service, Repairing, Guarantee, etc...)

Non-specialized personnel or unauthorized repair personnel shall not to repair or modify the machine.

Product repair must be carried out in a designated agency.

Please contact the store which you bought the product for after sale services.

Adeo Services offers a manufacturer warranty on its products.

> The scope of the Adeo Services manufacturer warranty:

Adeo Services products are designed and built to provide quality performance for normal use. If a product proves to be defective during the warranty period under normal use, it is Adeo Services' responsibility to repair or replace it. The Adeo Services warranty covers the repair or replacement (at the discretion of Adeo Services) of your device marketed by Adeo Services if it proves to be defective due to a material or manufacturing defect during the warranty period. In case of unavailability of a part required for proper functioning of the product, Adeo Services commits to replacing it with a part of equivalent characteristics and performance levels.

The implementation of this warranty does not affect the exercise of your rights under the legal warranties provided by the civil code and the consumer code.

> Cases excluded from the coverage of the Adeo Services manufacturer warranty:

The Adeo Services manufacturer warranty is not intended to apply in the cases listed below:

- Normal wear and tear of the product and/or its components, (e.g. fuse, belt, brush, batteries, filters, protective coating, etc.)
- Accidental damage (due to dropping the product, impact or improper installation of the product)
- Damage resulting from use that does not comply with the information in the user manual and/or packaging (e.g. incorrect power supply voltage)
- Damage caused by failure to comply with the product maintenance recommendations.
- Damage caused by external sources such as transportation, weather, power failure or power surges.
- Cosmetic damage, including, but not limited to, scratches, scuffs, or broken plastic components,
- Failures caused by Acts of God (events beyond the control of Adeo Services, unforeseeable at the time of sale of the product and the effects of which could not be avoided by appropriate measures (e.g. natural disasters).
- Failures caused by:
 - *Negligent use, misuse, mishandling or careless use of the product.*
 - *Use not in accordance with the product user manual.*
 - Use of the product for purposes other than normal domestic use in the country where it was purchased.*
 - Use of parts that are not assembled or installed in accordance with Adeo Services installation instructions.*
 - *Use of parts and accessories that are not genuine Adeo Services components.*
 - *Faulty installation or assembly.*
 - *Repairs or modifications performed by parties other than those authorized by Adeo Services or its authorized agents.*
- The warranty will also not be valid if the serial number or the nameplate of the product (if the product has a nameplate) is removed or defaced.
- If Adeo Services receives information from competent public authorities that the product has been stolen.

> What are the terms and conditions for implementing the warranty?

The terms and conditions for implementing the Adeo Services warranty are as follows

- The warranty takes effect on the date of purchase (or on the date of delivery if later).
- A proof of delivery/purchase is required prior to performing any operation on your device under warranty. Please note that without this proof, any work to be done will be subject to an estimate, which must be accepted by the customer before any work can be done. Please keep your purchase receipt or delivery note.
- All work will be performed by Adeo Services or its authorized service providers.
- Any replaced part becomes the property of Adeo Services
- The repair or replacement of your device under warranty does not extend the warranty period.
- The warranty does not affect the exercise of your rights under the legal warranties provided by the civil code and the consumer code.
- To make use of this warranty, you must contact the brand company from which you purchased your product.

> Date of entry into force of the warranty:

The Adeo Services warranty takes effect on the date of purchase or the date of delivery of your product, whichever is later.

The duration of the guarantee (mechanism and surface treatment) is set at 2-3-5 or 10 years (see statement on the product packaging) with the exception of colour surface treatments (white, black, grey...) whose guarantee is limited to a duration of 5 years.

> Geographic scope of Adeo Services warranty:

- The warranty is valid in the country of purchase of the product.
- If you use your device in a country other than the one in which you purchased it, the warranty may be invalidated. In this case, please contact the brand company in the country of origin where you purchased the product who will study the warranty claim on a case by case basis.

> Fate of Adeo Services warranty in case of resale of the product:

In case of resale of the product during its warranty period, the warranty remains valid for the benefit of the buyer and can be implemented by the latter provided however:

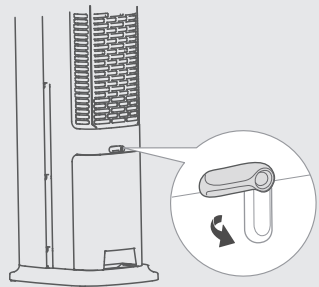
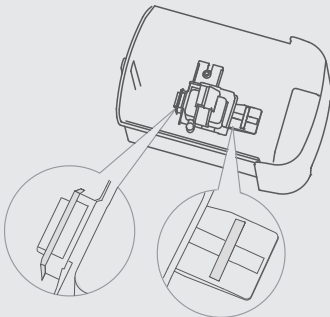
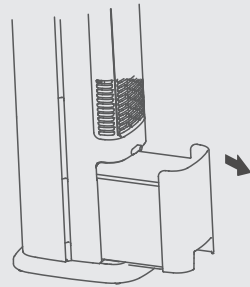
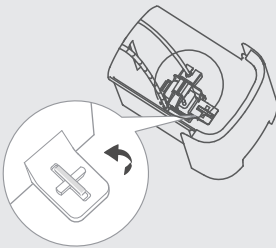
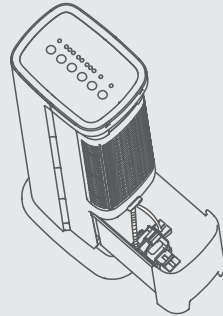
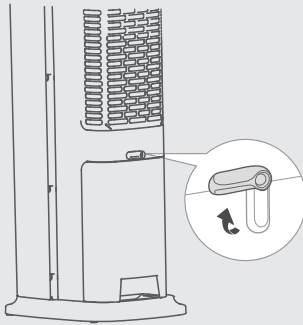
- That the proof of original purchase of the product is brought along,
- That the proof of proper functioning of the product at the time of the resale is brought along,
- That the terms and conditions of implementation of the warranty as detailed within the present document are met.

It is specified that the resale of the product has no effect on the warranty period remaining at the date of resale. Thus, the buyer of the resold product can claim the benefit of the Adeo Services warranty within the limit of the remaining validity time of the warranty at the date of the resale.



FR: Utilisation / ES: Utilización / PT: Utilização / IT: Uso / EL: Χρήση /
PL: Użytkowanie / RO: Utilizare / UA: Використання / EN: Use

1

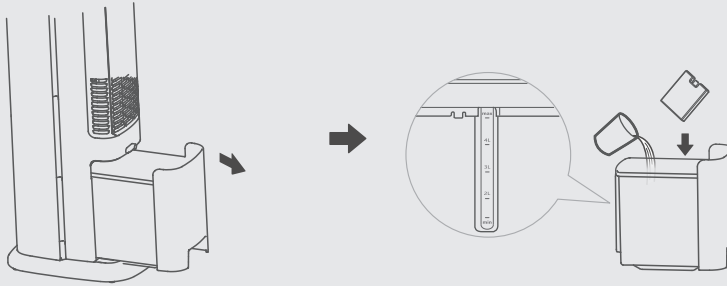




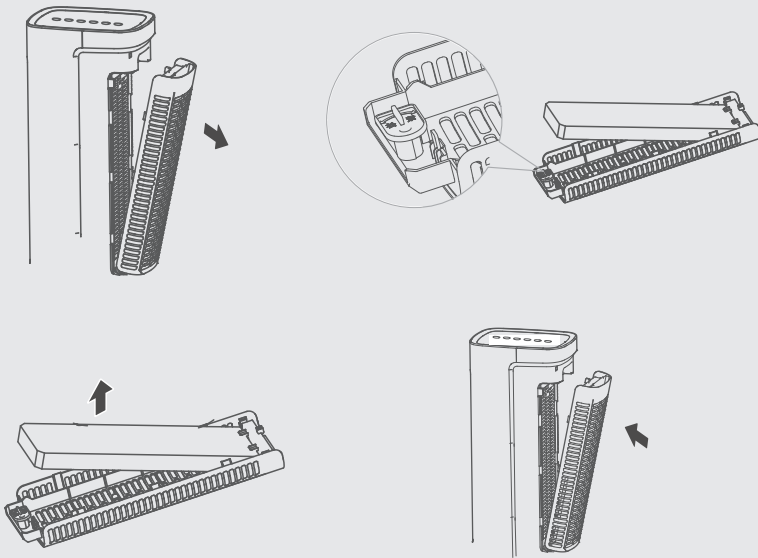
FR: Utilisation / ES: Utilización / PT: Utilização / IT: Uso / EL: Χρήση /
PL: Użytkowanie / RO: Utilizare / UA: Використання / EN: Use

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RO
UA
EN

2



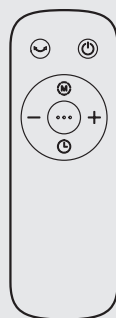
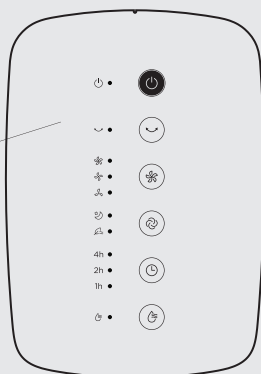
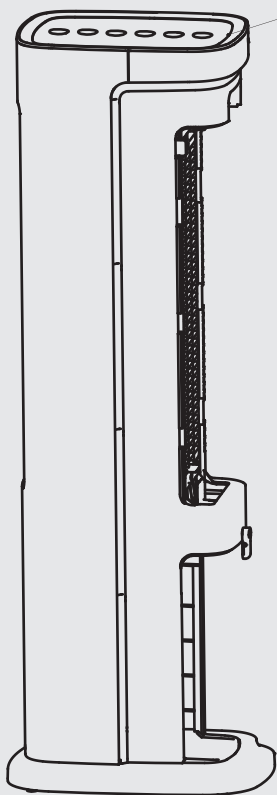
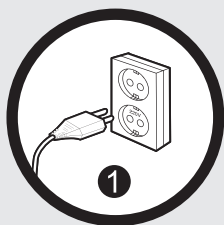
3





FR: Utilisation / ES: Utilización / PT: Utilização / IT: Uso / EL: Χρήση /
PL: Użytkowanie / RO: Utilizare / UA: Використання / EN: Use

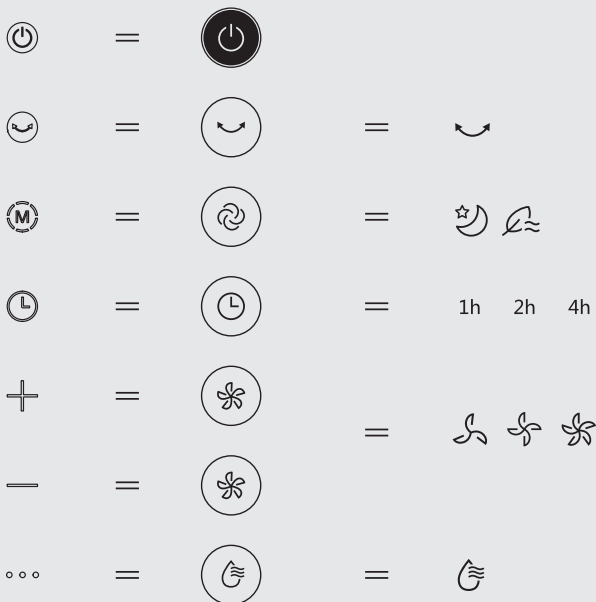
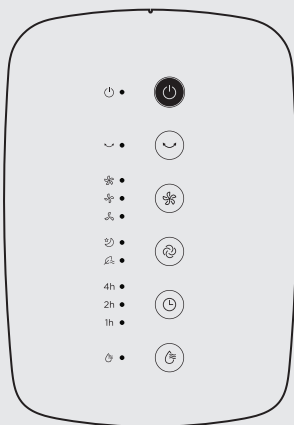
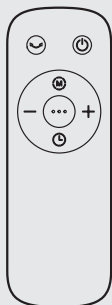
4





FR: Utilisation / ES: Utilización / PT: Utilização / IT: Uso / EL: Χρήση /
 PL: Użytkowanie / RO: Utilizare / UA: Використання / EN: Use

5

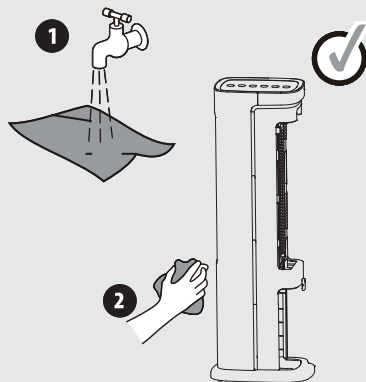
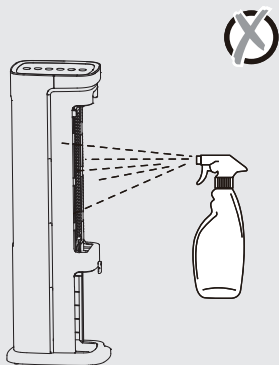


FR
 ES
 PT
 IT
 EL
 PL
 RO
 UA
EN

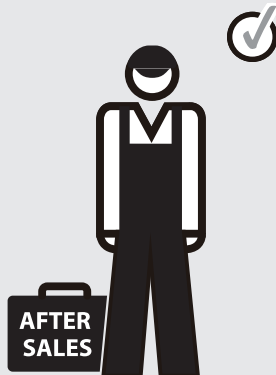
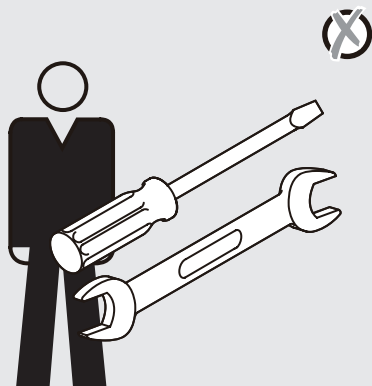


FR: Entretien / ES: Mantenimiento / PT: Manutenção / IT: Manutenzione / EL: Συντήρηση /
PL: Konserwacja / RO: Întreținere / UA: Догляд / EN: Maintenance

1



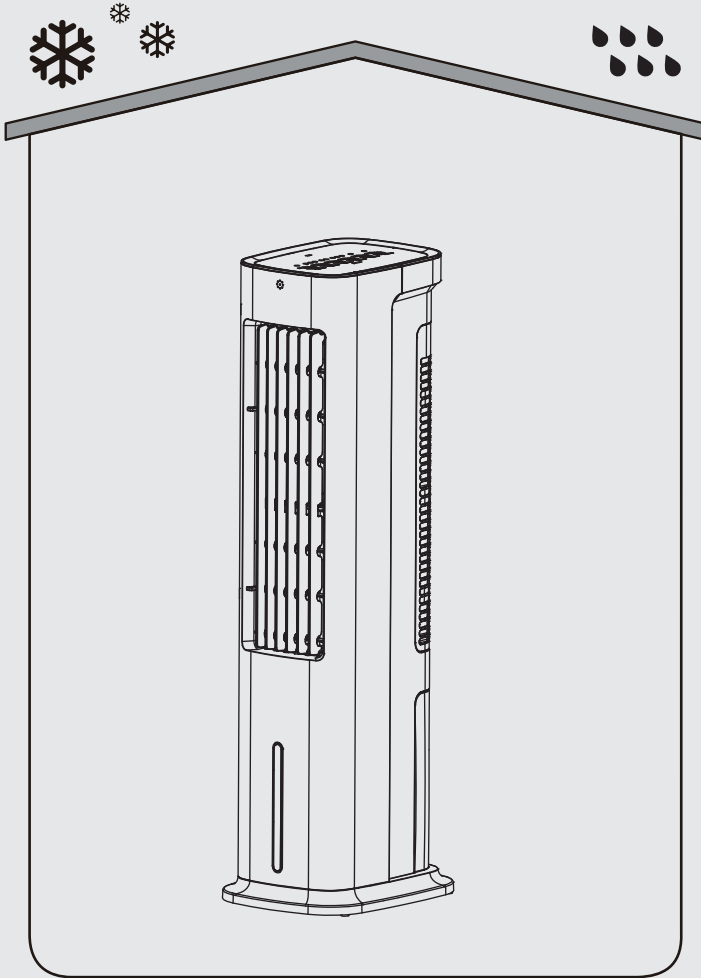
2





FR: Hivernage / ES: Durante el invierno / PT: Preparação para o inverno / IT: Rimessaggio /
EL: Αποθήκευση το χειμώνα / PL: Przechowywanie / RO: Păstrare pe perioada iernii / UA: Зимовий період
EN: Winter storage

1



FR

ES

PT

IT

EL

PL

RO

UA

EN



* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 años / Garanzia 5 Anni /
Εγγύηση 5 ετών / Gwarancja 5-letnia / Garantie 5 ani / 5-year guarantee /
Гарантія 5 років

Made in China 2022

Зроблено в Китаї

**ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France**

UA

Виробник: ТОВ "Адео Сервісез С.А.", вул. Саді Карно, CS 00001,
59790 Роншен, Франція.

Імпортер: ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ,
вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00. Імпортер приймає
претензії від споживачів щодо товару, а також проводить
його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування